

செப்டெம்பர் 2018 September | இதழ் 332 ISSUE



Oldest  
Canadian  
Tamil  
Journal





ISSN 1206-0585

ஆரம்பம்  
பெப்ரவரி 1991P.O. Box - 3, Station F  
Toronto, ON. M4Y 2L4,  
Canadaதொலைபேசி  
416 920 9250மின்னஞ்சல்  
tamilsinfo@sympatico.ca

தயாரிப்பு

ஈழத்தமிழர் தகவல் நிலையம்,  
ரொறன்ரோ &  
தமிழர் தகவல் ஆய்வுப் பிரிவுவெளியீடு  
அகிலன் அசோஷியேற்ஸ்முதன்மை ஆசிரியர்  
திரு எஸ். திருச்செல்வம்இணை ஆசிரியர்  
றஞ்சி திருஉதவி ஆசிரியர் & தயாரிப்பு  
முகாமையாளர்  
சசி பத்மநாதன்உதவி ஆசிரியர்கள்  
குயின்ரஸ் துரைசிங்கம்  
அனோஜினி குமாரதாசன்முகாமையாளர்  
ஆர். ஆர். ராஜ்குமார்விநியோக இணைப்பாளர்  
இ. சிவலிங்கம்பொதுமக்கள் தொடர்பு  
என். குமாரதாஸன்  
ப. சிவசுப்பிரமணியம்தொழில்நுட்ப உதவி  
ஹரன் கிறாஃப்மாதாந்தம்  
5000 பிரதிகள்ஆண்டு மலர்  
6000 பிரதிகள்இணையம்:  
www.tamilsinformation.info

ஆசிரியரிடமிருந்து

From the Editor

## பறக்கும் கடிதங்கள்

அரசியல் என்பது நாணயம் போன்ற இரண்டு பக்கங்களைக் கொண்டது. ஆனால், அரசியலில் எவருமே நாணயமாக நடந்து கொள்வதில்லை என்பது பொதுமக்களின் பரவலான கருத்து.

அரசியல் எதிரும் புதிருமானது. ஆளும் தரப்பும் எதிர்த் தரப்பும் ஒன்றுடனொன்று எப்போதும் மோதிக் கொண்டேயிருக்கும். எதிலுமே இவர்கள் இணக்கம் காண முடியாதவர்கள்.

கண்டனங்கள், சவால்கள், ஆர்ப்பாட்டங்கள், எதிர்ப்பறிக்கைகள் என்பவை இல்லையென்றால் அது 'சுத்தமான' அரசியல் இல்லையென்றாகிவிட்டது. எதிர்ப்பினை வெளிப்படுத்தும் முக்கியமான ஓர் ஆயுதமாக எப்போதும் இருப்பது அறிக்கைகளும், பதில் அறிக்கைகளும்.

ரொறன்ரோ நகர மக்களை மையப்படுத்தி இப்போது நடைபெறும் அறிக்கைப் போர், அனைத்து மக்களும் கவனத்தை ஈர்த்துள்ளது. இந்தப் போரின் குருசேத்-திரத்திலிருப்பவர்கள் ஒன்றாறியோ மாகாண முதலமைச்சர் டக் ஃபோர்டும் ரொறன்ரோ நகர மேயர் ஜோன் ரோறியுமாவர்.

எதற்காக இந்த அறிக்கைப் போர் நடைபெறுகிறது என்பதை பார்ப்பதற்கு முன்னர், இவர்கள் இருவரது பின்னணி என்ன என்பதை கவனிப்பது முக்கியமானது.

அரசியல் ரீதியாக இருவரும் ஒன்றாறியோ கன்சர்வேடிவ் கட்சியை சார்ந்தவர்கள். ஹொக் ஃபோர்ட் இப்போதிருக்கும் அக்கட்சியின் தலைவர் பதவியை 2004 முதல் 2009 வரை வகித்தவர் ஜோன் ரோறி. ரொறன்ரோ நகரசபையின் 2014ம் ஆண்டு தேர்தலில் மேயர் பதவிக்கு டக் ஃபோர்டும், ஜோன் ரோறியும் நேரெதிராக மோதிக் கொண்டவர்கள்.

அடுத்த மாதம் நடைபெறவுள்ள மேயர் தேர்தலிலும் ஜோன் ரோறியை எதிர்த்து டக் ஃபோர்ட் போட்டியிட இருந்தவர். ஆனால், அதற்கு முன்னராக டக் ஃபோர்ட் ஒன்றாறியோ முதலமைச்சரானதால் அது முடியாது போயிற்று.

இந்தப் பின்னணியில் பார்க்கையில் இருவரது அறிக்கைப் போர் ஆச்சரியத்துக்குரியதன்று. அடுத்த மாதம் 22ம் திகதி நடைபெறவுள்ள ரொறன்ரோ நகரசபைத் தேர்தலில் இதன் உறுப்பினர் எண்ணிக்கையை 47லிருந்து 25 ஆக குறைக்கும் டக் ஃபோர்டின் அதிரடி அறிக்கையே இதன் மூலகாரணம். இதற்கான சட்டத்தை கடந்த மாதம் 14ம் திகதி தமது பெரும்பான்மையைப் பயன்படுத்தி டக் ஃபோர்ட் நிறைவேற்றினார். இந்த முடிவு மேயர் தெரிவில் எந்த மாற்றத்தையும் கொண்டு வராது.

ரொறன்ரோ நகரசபையின் செலவினத்தைக் குறைக்கவும், தீர்மானங்களைத் தாமதமின்றி நிறைவேற்றவும் இந்த முடிவு உதவும் என்பது டக் ஃபோர்ட் தரப்பின் வாதம். இதனை ஓர் அரசியல் பழிவாங்கலாக ஜோன் ரோறி தரப்பு பார்க்கிறது. மாகாண அரசின் இந்த முடிவுக்கு வரியிறுப்பாளர்கள் தரப்பிலிருந்து எதிர்பார்த்த எதிர்ப்பு வரவில்லையென்பது இங்கே கவனிக்கப்பட வேண்டியது.

47 உறுப்பினர்களுடன் எந்த முடிவையும் எடுக்க 24 பேரின் ஆதரவு தேவைப்பட்டது. இதனை 25 ஆக்கியதால் 13 பேரின் ஆதரவோடு எந்த முடிவையும் எடுக்க முடியும். இது சீரான, தாமதமற்ற செயற்பாடுகளுக்கு வழிவகுக்கும்ல்லவா?

இனிவரும் தேர்தல்களில் மேயராக எவர் வந்தாலும் அவர்களுக்கு இந்த முடிவு சாதகமே தவிர பாதகமன்று. இதனைப் புரிந்து கொண்டும் எதற்காக அங்குமிங்கும் கடிதங்களைப் பறக்கவிட வேண்டும்!

திரு எஸ். திருச்செல்வம்



ISSN 1206-0585

Established  
February 1991P.O. Box - 3, Station F  
Toronto, ON. M4Y 2L4,  
Canada

Tel: 416 920 9250

email  
tamilsinfo@sympatico.caProduced by  
Elam Tamil Information  
Centre (ETHIC) of Toronto &  
Tamil Information  
Research Unit (THIRU)Published by  
Ahilan AssociatesEditor in chief  
Thiru S. ThiruchelvamAssociate Editor  
Ranji ThiruAssistant Editor and  
Production Manager  
Sasi PathmanathanAssistant Editors  
Quintus Thuraisingam  
Anojoni KumaradasanManager  
R. R. RajkumarCirculation Coordinator  
R. SivalingamPublic Relation  
N. Kumaradasan  
P. SivasubramaniamTechnical Support  
Haran GraphMonthly  
5000 CopiesAnnual  
6000 CopiesWebsite:  
www.tamilsinformation.info

## கனடாவின் ஆறாவது தேசிய விடுமுறை நாள் ஜூன் 21 அல்லது செப். 30

கனடாவில் தற்போது ஐந்து தேசிய விடுமுறை நாட்கள் உண்டு. இவற்றுடன் மேலதிகமாக இன்னொரு நாள் விரைவில் அறிவிக்கப்படவுள்ளது. இது அனேகமாக ஜூன் 21 அல்லது செப். 30 ஆக இருக்கக்கூடுமென கனடிய அரசு தரப்புச் செய்திகள் தெரிவிக்கின்றன.

கனடியப் பூர்வீக குடிகளின் பிள்ளைகளை பலாத்காரமாகப் பறித்து அவர்களை வதிவிடப் பாடசாலைகளில் அனுமதித்து அவர்களுக்கு ஏற்படுத்திய கொடுமைகளுக்கு பகிரங்க மன்னிப்புக் கேட்பதற்காக ஒரு நாளை தேசிய விடுமுறையாக பிரகடனம் செய்ய அரசாங்கம் தீர்மானித்துள்ளதாக பிரதமர் ஜஸ்டின் ரூடோ கடந்த மாதம் அறிவித்தார்.

பூர்வீக குடிகளின் பிள்ளைகளைக் கனடிய கலாசாரத்தில் ஒன்றிணைப்பதற்காக கூறி மேற்கொள்ளப்பட்ட இந்நடவடிக்கை 1811ம் ஆண்டில் ஆரம்பமானது. சுமார் ஒன்றரை லட்சம் பூர்வீக குடிகளின் பிள்ளைகள் இந்த வதிவிடப் பாடசாலைகளில் அனுமதிக்கப்பட்டதாக புள்ளிவிபரங்கள் தெரிவிக்கின்றன. இவர்களுள் சுமார் ஆறாயிரம் பிள்ளைகள் விடுதிகளில் இருக்கும்போதே இறந்துள்ளனர்.

இந்த அநியாயச் செயலுக்காக 2008ம் ஆண்டில் அப்போதைய பிரதமர் ஸ்டீபன் ஹார்ப்பர் மன்னிப்புக் கோரினார். தற்போதைய பிரதமர் ஜஸ்டின் ரூடோ இதற்குப் பகிரங்க மன்னிப்புக் கேட்டதோடு இவர்களுக்கான நஷ்ட ஈடாக 9.5 பில்லியன் டாலரை வழங்கினார். (இது தொடர்பான விபரமான கட்டுரையை கனகேஸ்வரி நடராஜா கடந்த மாத தமிழர் தகவல் இதழில் எழுதியுள்ளார்)

கனடாவில் தற்போது புதுவருட முதல்நாள் (ஜனவரி 1), புனித வெள்ளி (ஏப்ரல்), கனடா தினம் (ஜூலை 1), தொழிலாளர் தினம் (செப்டம்பர் முதல் திங்கள்), கிறிஸ்துமஸ் தினம் (டிசம்பர் 25) ஆகியவை தேசிய விடுமுறை நாட்களாகவுள்ளன.

## 20,000 பெற்றோர் பாட்டன் பாட்டியை 2019ல் ஸ்பான்சர் செய்யலாம்! எண்ணிக்கை 4 மடங்காக அதிகரிப்பு

பெற்றோர் மற்றும் பாட்டன் பாட்டி ஆகியோரை ஸ்பான்சர் மூலம் கனடாவில் குடியேற்ற விரும்புவோர்களுக்கு மகிழ்ச்சியளிக்கும் ஒரு தகவல் இது.

அடுத்தாண்டில் 20,000 பேரை குடும்ப இணைவுகள் திட்டத்தின் கீழ் கனடாவில் குடியேற அனுமதிப்பதற்கு அரசாங்கம் தீர்மானித்துள்ளது.

2014ல் அறிமுகமான தற்போதுள்ள திட்டத்தின் கீழ் வருடமொன்றுக்கு ஐயாயிரம் பேர் மட்டுமே இந்த ஸ்பான்சர் முறையில் அனுமதிக்கப்படுகின்றனர். பலநூறு விண்ணப்பங்கள் ஏற்கனவே தேக்க நிலையிலிருந்ததால் வருடாந்த இலக்கு அதிகரிக்க முடியாதிருந்தது.

குடும்பங்கள் மீள் இணையும் திட்டத்தின் கீழ் 2019ல் 20,000 ஸ்பான்சர் விண்ணப்பங்கள் ஏற்றுக் கொள்ளப்படுமென கனடிய குடிவரவு பிரஜாவுரிமைகள் அமைச்சர் அஹமட் ஹுசைன் அறிவித்துள்ளார்.

2019ம் ஆண்டு பிறந்தவுடன் 'ஒன் லைன்' வழியாக வரும் முதல் 20,000 விண்ணப்பங்கள் பரிசீலனைக்கு எடுக்கப்படும். இவைகளுள் தகுதியானவர்கள் முறைப்படி விண்ணப்பங்களை சமர்ப்பிக்குமாறு பின்னர் வேண்டப்படுவர். இது தொடர்பான மேலதிக விண்ணப்பங்கள் அடுத்தடுத்த மாதங்களில் அறிவிக்கப்படவுள்ளது.

## More Families to Reunite in Canada

Government of Canada to improve application intake system and accept more sponsorship applications for parents and grandparents.

To help reunite even more parents and grandparents with their families in Canada, the Minister of Immigration, Refugees and Citizenship Ahmed Hussen announced on the 20th of last month, that the Government of Canada will accept up to 20,000 applications for the sponsorship of parents and grandparents, in 2019.

This is 4 times the number of applications accepted when the program reopened in 2014, when the cap was set at 5,000 applications.

Using a modified intake process will give the government more flexibility in the application process, ensuring that IRCC receive as many applications as possible.

In 2019, as in previous years, the Interest to Sponsor form will be available online, at the beginning of the year, so eligible potential sponsors can let IRCC know they wish to sponsor their parents and grandparents to come to Canada. However, instead of randomly selecting the sponsors to apply, we will invite them to submit an application to sponsor their parents and grandparents based on the order in which we receive their Interest to Sponsor forms.

This process will continue until reach the 2019 cap of 20,000 complete applications.

ஸ்தி





றஞ்சி திரு

## சின்னச் சின்ன தகவல்கள்

சட்டரீதியாக அனுமதி பெறாது கனடாவில் குடிவரவு ஆலோசகர்களாக செயற்படுபவர்கள் தொடர்பாக விழிப்புடன் இருக்குமாறு கனடிய குடிவரவுத் திணைக்களம் எச்சரிக்கை விடுத்துள்ளது. இது தொடர்பான புகார்கள் அண்மையில் அதிகரித்து வருகின்றதை அதிகாரிகள் சுட்டிக்காட்டியுள்ளனர். அரசாங்க லைசென்ஸ் பெறாது குடிவரவு ஆலோசனை மற்றும் படிவங்களை நிரப்புவவர்கள் அதற்காக பொதுமக்களிடம் கட்டணம் அறவிடுவது சட்டப்படி குற்றமாகும். ஆனால் பலர் அப்பாவிப் பொதுமக்களை ஏமாற்றி பணம் பெறுவது குடிவரவு திணைக்களத்தின் கவனத்துக்கு கொண்டுவரப்பட்டுள்ளது.

ஒன்ராறியோவில் ஓ.டி.எஸ்.பி. மற்றும் ஒன்ராறியோ வேர்க்ஸ் எனப்படும் பொதுநலப்படி ஆகிய சமூக கொடுப்பனவுத் திட்டங்களில் மாற்றங்களைக் கொண்டுவர ஒன்ராறியோ மாகாண அரசாங்கம் அறிவிப்புக் கொடுத்துள்ளது. இதன்படி முன்னைய அரசு அறிவித்திருந்த மூன்று சதவீத அதிகரிப்புக்குப் பதிலாக ஒன்றரை சதவீத அதிகரிப்பே வழங்கப்படும். வருமானம் குறைந்த சுமார் நான்காயிரம் குடும்பங்களுக்கு அடிப்படை வருமானத்தை வழங்கும் பரீட்சார்த்தத் திட்டம் ரத்துச் செய்யப்படுகிறது.

கனடிய இரத்த வங்கிச் சேவை அமைப்பு இரத்தக் கொடையாளிகளுக்கு அவசர அழைப்பு விடுத்துள்ளது. ஒவ்வொரு வாரமும் இருபதாயிரம் இரத்தக் கொடையாளிகள் தேவைப்படுவதாக தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது. முக்கியமாக 'ஓ' குறியை இரத்தமே அதிகம் தேவைப்படுவதாக அமைப்பின் செய்திக் குறிப்பு தெரிவிக்கிறது. இரத்த வங்கிச் சேவை அமைப்பின் இணைய தள வழியாக கொடையாளிகள் தொடர்பு கொள்ள முடியும். அல்லது நேரடியாக அருகிலுள்ள மருத்துவமனை - களுக்குச் சென்று இரத்தம் வழங்கலாம்.

கனடாவில் கடந்த மாதத்தின் மூன்று வாரங்களாக பிரிட்டிஷ் கொலம்பியா மாகாணத்தில் பல பகுதிகள் தொடர் காட்டுத் தீயினால் கடுமையாக பாதிக்கப்பட்டுள்ளன. சுமார் 600 வரையான காட்டுத் தீ சம்பவங்கள் இங்கு பதிவாகியுள்ளது. இதனால் சுமார் 19,000 மக்கள் அங்கிருந்து வெளியேற நேர்ந்தது. தொடர் காட்டுத் தீயினால் இப்பிரதேசம் மஞ்சள் நிற புகை மூட்டமாக தொடர்ந்து காணப்படுகிறது. உலகளாவிய ரீதியிலான காலநிலை மாற்றம் இதற்கு பிரதான காரணமெனக் கூறப்படுகிறது.

உலகில் மக்கள் வாழுவதற்கு சிறந்த நகரங்களின் பட்டியல் ஒன்றை 'எக்கனமிஸ்டர் அமைப்பு' வெளியிட்டுள்ளது. 140 நாடுகளைச் சேர்ந்த நகரங்கள் இப்பட்டியலில் இடம்பெற்றுள்ளன. கனடாவின் மூன்று நகரங்கள் இப்பட்டியலின் முதல் பத்தில் இடம்பெற்றுள்ளன. நான்காம் இடத்தை கல்கேரியும், ஆறாம் இடத்தை வன்சுவரும், எட்டாம் இடத்தை ரொறன்ரோவும் பெற்றுள்ளன. 140 நகரங்களில் முதலாவது இடத்தை ஆஸ்திரிய நாட்டின் தலைநகரமான வியன்னா பிடித்துள்ளது.

வாகன போக்குவரத்துச் சட்டமீறல் மற்றும் குற்றச் செயல்களை ஒளிப்பதிவு செய்யும் கமராக்களை ரொறன்ரோவில் மேலும் பல இடங்களில் பொருத்த நடவடிக்கை எடுக்கப்பட்டுள்ளது. முதற்கட்டமாக பாடசாலைகளின் சுற்றாடல்களும், சமூகப் பாதுகாப்புக்கென அடையாளம் காணப்பட்டுள்ள இடங்களும் தெரிவு செய்யப்பட்டுள்ளன. இந்த மாதத்துக்கும் டிசம்பருக்குமிடையில் இந்தக் கமராக்கள் பொருத்தப்படும். ஆரம்பத்தில் இக்கமராக்களில் அகப்படுபவர்கள் எச்சரிக்கப்படுவர். பின்னரே அபராத சிட்டை வழங்கப்படும்.

## ஒலிபரப்பாளர் மதிஅழகனின் 'சொல்லும் செய்திகள்' நூல் வெளியீடு

முத்த செய்தி வாசிப்பாளரும் ஒலிபரப்பாளருமான வி. என். மதிஅழகனின் 'சொல்லும் செய்திகள்' நூலின் வெளியீட்டு விழா எதிர்வரும் நவம்பர் மாதம் 3ம் திகதி ஸ்காபரோ சிவிக் சென்ரர் மண்டபத்தில் பிற்பகல் 3 மணிமுதல் 6 மணிவரை இடம்பெறும். கனடாவிலிருந்து வெளிவரும் 'தாய்விடு' பத்திரிகையில் தொடர்ச்சியாக வெளிவந்த கட்டுரைகள் நூலாக வடிவம் பெற்றுள்ளது. ஏற்கனவே சென்னையிலும், இலங்கையிலும், கொழும்பிலும் மற்றும் அக்கரைப்பற்றிலும் இந்நூலுக்கான வெளியீட்டு நிகழ்வுகள் இடம்பெற்றன. நூலாசிரியர் மதிஅழகனும் அவரது மனைவியும் மேற்படி மூன்று விழாக்களிலும் நேரடியாக பங்குபற்றி சிறப்பித்தனர். கனடிய விழா தொடர்பான விபரங்களைப் பெற நூலாசிரியருடன் 416-748-9071 இலக்கத்தில் தொடர்பு கொள்ளலாம்.

## துப்பாக்கி, போதைவஸ்து குற்றச்செயல்களை ஒழிக்க 25 மில்லியன் டாலர்

ரொறன்ரோவில் வேகமாக அதிகரித்து வரும் துப்பாக்கிக் கலாசாரத்தையும், போதைவஸ்து தொடர்பான குற்றச் செயல்களையும் ஒழிப்பதற்கென ஒன்ராறியோ மாகாண அரசு 25 மில்லியன் பணத்தை வழங்கியுள்ளது. இதில் சுமார் 7 மில்லியன் ஏற்கனவே போதைவஸ்து தொடர்பாக கைதானவர்கள் விடயத்தை கையாளப் பயன்படுத்தப்படும். மிகுதிப் பணம் ரொறன்ரோ பொலிஸாருக்கு நவீன ஆயுதங்களைக் கொள்வனவு செய்யவும், பொலிஸ் சேவையை விஸ்தரிக்கவும் ஒதுக்கப்பட்டுள்ளது. ரொறன்ரோ நகரசபையும் இதேயளவு நிதியை இத்தேவைக்கு வழங்க வேண்டுமென மாகாண முதலமைச்சர் கேட்டுள்ளார்.

## ரொறன்ரோ கொலைகள் எட்டு மாதங்களில் 63

இவ்வருடத்தின் முதல் எட்டு மாதங்களில் (ஆகஸ்ட் 20வரை) ரொறன்ரோ நகரங்களில் 63 கொலைகள் இடம்பெற்றுள்ளன. கடந்த ஆண்டு முழுவதும் இங்கு இடம்பெற்ற 60 கொலைகளை இந்த வருட எட்டு மாதங்கள் தாண்டிவிட்டதாக அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது.

ரொறன்ரோ நகரசபைக்கான தேர்தல் அடுத்த மாதம் (ஒக்டோபர்) 22ம் திகதி நடைபெறவுள்ளது. இத்தேர்தலுக்கான வேட்புமனுத் தாக்கல் கடந்த ஜூலை மாதம் 27ம் திகதி பிற்பகல் 2 மணி என்று அறிவிக்கப்பட்டிருந்தது. இத்திகதிக்கு முதல்நாள், ஒன்றாயிரோ மாகாண அரசின் புதிய முதல்வர் டக் ஃபோர்ட் எவரும் எதிர்பாராத வகையில் அதிர்ச்சியான அறிவிப்பொன்றை வெளியிட்டார்.



மனுவல் ஜேசுதாசன் - கனடிய சட்டவாளர்

## டக் ஃபோர்ட்டின் அதிரடிக்குள் ரொறன்ரோ நகரசபை

“We are going to reduce the size and cost of Toronto’s City Hall, so that discussions can be made quicker while services can be delivered more efficiently and effectively” என்பது அவரது அறிவிப்பின் வாசகம். “ரொறன்ரோ நகரசபை தரமான சிறந்த சேவைகளை வழங்குவதற்கான தீர்மானங்களை நிறைவேற்றுவதற்கு உகந்ததாக சபையின் உறுப்பினர் எண்ணிக்கையையும் அதன் செலவினங்களையும் மட்டுப்படுத்தப் போகிறோம்” என்பதுவே இந்த அறிவித்தல்.

இந்த அதிர்ச்சியான அறிவிப்பு அன்றைய தினம் பொதுசன ஊடகங்களில் உரையாடல் - களாகவும், கருத்துப் பரிமாற்றங்களாகவும், சில அரசியல்வாதிகளின் அதிருப்திக் கருத்துகளாகவும் இடம்பெற்றன என்பது இரட்டிப்பாகக் கூறுவதாக அமையாது.

‘ஃபோர்ட் பதவி வெறி கொண்டு செயற்படு - கிறார். இது ஓர் அரசியல் பழிவாங்கல். இவரது கன்சர்வேடிவ் தேர்தல் விஞ்ஞாபன - த்திலும் சரி, தேர்தல் பிரசாரங்களிலும் சரி இதுபற்றி பிரஸ்தாபிக்கப்படவில்லை. இந்த மாற்றங்கள் பற்றி மக்களுடனோ, நகரசபை - களுடனோ கலந்தாலோசிக்கப்படவில்லை. இத்தகைய பாரிய மாற்றத்தை ஏற்படுத்து - வதற்கு முன்பாக பொதுமக்களிடையே கருத்துக் கணிப்பை நடத்தி அவர்களின் அபிப்பிராயத்தைப் பெற்றிருக்க வேண்டும். ஆனால் இது எதனையும் செய்யாது திடீரென இவ்வாறு நடந்து கொள்வது ஜனநாயகத்தைச் சிதைப்பதாக அமையுமென்று எதிர்ப்பாடிகள் கிளம்பின.

ரொறன்ரோ நகரசபை தற்போது மக்களால் தெரிவு செய்யப்பட்ட 47 உறுப்பினர்களுடனும், ஒரு மேயருடனும் இயங்கி வருகிறது. டக் ஃபோர்ட் அவர்களின் அறிவிப்பானது உறுப்பி - னர்களின் எண்ணிக்கையை 25 ஆகக் குறைப்பதாகும். இதற்கு மேயர் உட்பட பல உறுப்பினர்கள் தங்கள் எதிர்ப்பை பலவேறு வகையாகத் தெரிவித்துள்ளனர்.

டக் ஃபோர்ட்டின் மாகாண அரசாங்கம் இவை எதுபற்றியும் பெரிதாக அக்கறை செலுத்தவில்லை. மாறாக இதற்கான சட்டமூலத்தை (Bill 5) ஒன்றாயிரோ சட்டசபையில் தாக்கல் செய்தது. எதிர்க்கட்சியான என்.டி.பி. கடுமையான எதிர்ப்பினை வெளியிட்ட போதிலும், மூன்றாம் வாசிப்பின் பின்னர் கடந்த மாதம் 14ம் திகதி இது நிறைவேற்றப்பட்டது.

Better Local Government Act சட்டத்தில் பல மாற்றங்களை இவை ஏற்படுத்தியு - ள்ளது. இதில் 128 மற்றும் 129ம் பிரிவுகள் நீக்கப்பட்டு புதிய திருத்தப் பிரிவுகள் உட்படுத்தப்பட்டமை பற்றியதே இக்கட்டுரையின் கருவாகும். புதிய 128 மற்றும் 129ம் பிரிவுகளின் அடிப்படையில் 2018 தேர்தலைத் தொடர்ந்து ஒன்றாயிரோ மாகாணத்தின் எல்லைகளுக்குள் அமைந்திருக்கும் மாகாண சபைத் தேர்தல் பிரிவுகளின் (Electoral District) எண்ணிக்கையை ஒத்ததாகவே நகரசபை தேர்தல் வட்டாரங்கள் அமைந்திருக்கும்.

ரொறன்ரோ நகரசபை எல்லைக்குள் 25 மாகாண தேர்தல் பிரிவுகள் (தொகுதிகள்) உள்ளன. இதன் அடிப்படையில் 25 உறுப்பினர்கள் ஒன்றாயிரோ மாகாண சட்ட - சபையில் பிரதிநிதிகளாக உள்ளனர். இதேபோன்று, ரொறன்ரோ நகரசபைக்கும் 2018ல் 25 வட்டார பிரதிநிதிகள் மட்டும் தெரிவு செய்யப்படுவர். (கனடிய மத்திய அரசாங்கத்துக்கும் ரொறன்ரோ நகரத்தில் 25 தேர்தல் தொகுதிகளே உள்ளன என்பது இங்கு கவனிக்கப்பட வேண்டியது).

புதிய சட்டத் திருத்தத்தின் பிரதிபலனாக, அடுத்த மாதம் 22ம் திகதி நடைபெறவுள்ள ரொறன்ரோ நகரசபையின் 25 வட்டார தேர்தலுக்கான அபேட்சகர் மனுத்தாக்கல் இந்த மாதம் (செப்டம்பர்) 14ம் திகதி வரை பின்போடப்பட்டுள்ளது. புதிய மாற்றங்கள் காரணமாக இத்தேர்தலில் பல நடைமுறைச் சிக்கல்கள் ஏற்படுமென்பது தவிர்க்க முடியாதது. நீண்டகாலமாக ரொறன்ரோ நகரசபையில் உறுப்பினர்களாக இருந்த சிலர் மீண்டும் தெரிவு செய்யப்படுவதற்கான சாத்தியம் குறைவாகக் காணப்படுகிறது. சில வட்டாரங்களில் தற்போது உறுப்பினர்களா - கவுள்ள இருவர் நேரடியாக போட்டியிட வேண்டிய சூழ்நிலையும் ஏற்பட்டுள்ளது.

மசோதா 5ஐ நிறைவேற்றி சட்டமாக அமுல்படுத்துவதற்கு மாகாண சட்டசபைக்கு அதிகாரம், அம்மசோதா நிறைவேற்றப்பட்ட சூழ்நிலையை கருத்தில் கொண்டு இல்லை என்பதை நிர்ணயித்து இச்சட்டத் திருத்தத்தை நிறைவேற்றி அமுல்படுத்தக் கூடாது என தீர்ப்பு வழங்கக்கோரி தற்போதைய 13ம் வட்டாரப் பிரதிநிதி நீதிமன்றில் வழக்குத் தாக்கல் செய்துள்ளார். இதன் மீதான விசாரணை ஆகஸ்ட் 31ம் திகதி நடைபெறுமென அறிவிக்கப்பட்டது.

1997ம் ஆண்டு ஏற்றோபிக்கோ, நோர்த் யோர்க், ஸ்காபரோ, யோர்க், ஈஸ்டர் யோர்க், ரொறன்ரோ ஆகிய ஆறு நகரசபைகளை இணைத்து ரொறன்ரோ நகரசபை என ஒரு சபையை அப்போதைய மைக் ஹரிஸ் தலைமையிலான கன்சர்வேடிவ் அரசாங்கம் உருவாக்கியது. மசோதா 103 என்ற இந்தச் சட்ட திருத்தத்துக்கு எதிராக சில நகரசபைகள் முன்னாள் ரொறன்ரோ நகர முதல்வர் ஜோன் ஸ்வேல்ஸ் தலைமையில் வழக்கொன்றைத் தாக்கல் செய்தது. மைக் ஹரிஸ் அரசின் நகர - சபைகள் இணைப்பு நடவடிக்கை மனித உரிமைகள் சட்டத்துக்கு முரணானது என்பது வழக்கின் பிரதான வாதமாக அமைந்திருந்தது. இவ்வழக்கை விசாரணை செய்த நீதிபதி ஸ்ரீபன் போனிஸ் அவர்கள் வழக்கைத் தள்ளுபடி செய்தார்.

நகரசபைகளின் இணைப்பு அவசியமானதா என்பதை சரியான ஆலோசனைகளைப் பெற்று தீர்மானிக்காது தான்தோன்றித்தனமாகச் செயற்பட்டபோதும், மசோதா 103 மூலம் நிறைவேற்றப்பட்ட ‘நகரசபைகளின் இணைப்பு’ சட்டவரம்புக்குள் அமைந்துள்ளதென நீதிபதி இங்கு அவதானித்தார். மிகவும் தெளிவாக இம்மசோதா மனிதவரிமைகள் சட்டத்தை மீறவில்லையென தமது தீர்ப்பில் கூறியுள்ளார். இந்தத் தீர்ப்பை எதிர்த்து மேன்முறையீடு செய்யப்பட்டது. அங்கும் நீதிபதி போனிஸ் அவர்களின் தீர்ப்பு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது. அதன் பின்னர் கனடாவின் உயர்நீதிமன்றில் தாக்கல் செய்யப்பட்ட விண்ணப்பத்தை அது விசாரணை செய்ய மறுத்துவிட்டது. அன்று மேன்முறையீட்டு மன்றில் வழக்கை விசாரணை செய்த நீதிபதிகளில் இருவர், தற்போது உயர்நீதிமன்ற நீதிபதிகளாக பணியாற்றுகின்றனர் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

1987ல் ரொறன்ரோ நகரசபையின் சட்டம் திருத்தப்பட்டு மாற்றம் செய்யப்பட்டது. (30ஆம் பக்கம் வருக)

## அதியமான் அறிமுகப்படுத்திய கரும்பு

மூவாமருந்தெனக் கருதப்பட்ட கிடைத்தற்கரிய நெல்லிக்கனியைத் தமிழ்ப்புலமைக்குப் பரிசாக ஓளவைக்குக் கொடுத்து மகிழ்ந்தவன் அதியமான் நெடுமான் அஞ்சி. தமிழ்நாட்டுக்குக் கரும்புப்பயிரை அறிமுகப்படுத்திய ஒரு தலைமகனின் வழித்தோன்றல்தான் இந்த அதியமான் என்னும் தகவலை ஓளவையார் அறியத்தந்துள்ளார். அதியமானின் முன்னோர்கள் தேவாமிர்தம் போன்ற கரும்புப் பயிரைத் தமிழகத்துக்கு அறிமுகப்படுத்தியதை ஓளவையார் இரண்டு வெவ்வேறு தருணங்களில் நினைவு கூருகின்றார்.

அரும் பெறல் மரபின் கரும்பு இவண் தந்தும்  
நீர் அக இருக்கை ஆழி சூட்டிய  
தொல் நிலை மரபின் நின் முன்னோர் போல  
- புறநானூறு 99  
அதியமான் நெடுமான் அஞ்சியை ஓளவை  
பாடியது.

- அந்தரத்து

அரும்பெறல் அமிழ்தம் அன்ன  
கரும்பு இவண் தந்தோன் பெரும் பிறங்கடையே  
- புறநானூறு 392

அதியமான் நெடுமான் அஞ்சி மகன்  
பொருட்டெழினியை ஓளவை பாடியது.

கிறித்துவுக்குப் பலநூறு ஆண்டுகளுக்கு முன்னரேயே நியூகினி போன்ற தென் பசிபிக்கடல் தீவுகளில் வாழ்ந்த மக்களால் கரும்பு பயிர்செய்யப் - பட்டதாகத் தொல்லியல் ஆய்வாளர் கூறுவர். இங்கிருந்துதான் ஏதோ ஒருவழியில் கரும்புப்பயிர் இந்தியாவிற்கு அறிமுகப்படுத்தப்பட்டிருந்தல் கூடும். கரும்புப்பயிரைத் தமிழகத்துக்கு அறிமுகப் படுத்திய பெருமை அதியமானின் முன்னோருக்கு உரியது. எனினும் சங்க இலக்கியம் கூறும் செய்தியை மறந்துவிட்டு அல்லது மறைத்துவிட்டு நியூகினியில் இருந்து சீனாவுக்கும் சீனாவில் இருந்து இந்தியாவுக்கும் கரும்புப்பயிர் அறிமுகப்படுத்தப்பட் - டிருக்கலாம் என்று வரலாற்று ஆய்வாளர் சிலர் பதிவுசெய்துள்ளனர்.

நெல்வயல்களின் வேலிகளாகக் கரும்புப்பயிர் நீண்டு வளர்ந்து பூத்து நிற்கும் காட்சியினைப் புறநானூற்றுப்பாடல் ஒன்று (புறநானூறு 386) படம்பிடித்துக் காட்டுகின்றது.

வயலேநெல்லின்வேலிநீடியகரும்பின்  
பாத்திப்பன்மலர்ப்பூத்ததும்பின்று

பெரிய யானை ஒன்றின் காலடித்தடம் கரும்பு நடுமும் பாத்தியை ஒத்திருந்ததாகக் குறுந்தொகையில் வரும் பாடல் ஒன்று வர்ணிக்கின்றது.

கரும்பு நடு பாத்தி அன்ன  
பெருங்களிற்றி அடிவழி நிலை இய நீரே  
- குறுந்தொகை 262: 7\_8



'கலாநிதி' பால. சிவகடாட்சம்

## படித்ததும் கேட்டதும்



10

கரும்புத் துண்டங்களை வயலில் நடுமும் முறைகளுள் ஒன்று குழிநடவு முறையாகும். 1984ஆம் ஆண்டில் இந்தியாவின் உத்தரப்பிரதேச மாநிலத்தில் உள்ள கரும்பு ஆராய்ச்சி நிலையத்தைச் சேர்ந்த ஆய்வாளர்களினால் இந்த நடவுமுறை அறிமுகப்படுத்தப்பட்டதாகக் கூறப்படுகின்றது. குழிநடவு முறையானது பாரம்பரிய வரம்பு வரிசை நடவுமுறையுடன் ஒப்பிடுகையில் மிகக் கூடிய விளைச்சலைத் தரக்கூடியது என்பதைக் கரும்புப்பயிர்ச் செய்கையாளர் உறுதிப்படுத்தியுள்ளார்கள். அதேசமயம் 2000 ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் தமிழகத்தில் இந்தக் குழிநடவு முறை பின்பற்றப்பட்டுள்ளது என்ற செய்தியை விவசாய ஆராய்ச்சியாளர்கள் தமது ஆய்வுக்கட்டுரைகளில் குறிப்பிடவில்லை.

### Sugarcane introduced by Athiyaman

Auvaiyar> the highly respected female poet of the sangam period while praising the philanthropist king Athiyaman talks about the introduction of sugarcane to the Tamil country by the ancestors of this king.

"...gave me more food according to hospitable tradition>  
that great heir who brought us sugarcane, precious to  
obtain like divine nectar, from the land beyond" \* - Purananuru 392

The original home of sugarcane is New Guinea and archeologists believe that Polynesians started sugarcane cultivation not later than 6000 BCE. The above poem proves that sugarcane was introduced to Tamil Nadu more than two thousand years ago from an unknown foreign land. This distant land could have been one of the Polynesian islands. For some reason this information is not mentioned by historians who wrote about sugarcane introduction to India

A description in the classical Tamil poetic work Kurunthogai compares the planting pits of sugarcane on the farm land to the foot prints of huge elephants.

"drinking water from puddles  
left by large elephant feet  
that look like sugarcane  
planting holes" \*

There are several methods of planting sugarcane. One of these methods is called ring-pit planting. It is claimed that this method was introduced to sugarcane farmers of India in 1984 by researchers from Sugarcane Research Institute> Uttar Pradesh. The ring-pit planting produces much higher yields compared to the traditional methods. However, the fact that this method of sugarcane cultivation was in practice in Tamil Nadu 2000 years ago> seems to have not reached the modern agricultural scientists.

\*From translations by Vaidehi Herbert



கரும்புப்பயிர்



கரும்பு நடு பாத்தி



பெருங்களிற்று அடிவழி

(மூலம்: சைமன் ரிச்)

‘தொந்தரவுக்கு மன்னிக்கவும்,’ ஜெட் முனகினான். ‘நான் மறுபடியும் ஏதோ குழப்பிவிட்டேன் என்று நினைக்கிறேன்.’ தோமஸ் அல்வா எடிசன் கண்களைச் சுருக்கி அந்தப் பையனைப் பார்த்தார். ஜெட்டுக்கு முளை கிடையாது என்ற விசயம் சிலகாலமாக அவருக்குத் தெரியும். ஆனால் சமீபத்தில்தான் இந்தப் பையன் உண்மையான முட்டாள்தான் என்று சந்தேகப்படத் துவங்கியிருந்தார்.

‘இப்பொழுது மீண்டும் என்ன?’ எடிசன் முணுமுணுத்தார்.

‘நீங்கள் ஐந்து சென்டிலிட்டர் கலக்கச் சொன்னீர்களா?’

‘இல்லை, ஐந்து மில்லி லிட்டர்.’

பக்கத்தில் இருந்த கண்ணாடிக் குடுவை கூர்மையான கண்ணாடிக் துண்டுகளை சிதறியடித்தபடி வெடித்தது. ‘மன்னிக்கவும்’ ஜெட் குழைந்தான்.

எடிசன் துடிக்கும் நெற்றியை தேய்த்தார். அவர் உள்ளூர் பையன் ஒருவனை ஆய்வுக்-கூடத்தில் கூடமாட உதவி செய்வதற்காக சேர்த்திருந்தார். ஆனால் ஒரு சின்ன வேலையைக்கூட சரியாகச் செய்ய அவனுக்குப் புத்தி எட்டவில்லை. விஞ்ஞானத்துக்கு இந்தப் பையன் ஏதாவது பங்களிக்க விரும்பினால் அவனுடைய சிறந்த கொடை அவன் மூளைதான். அதை வெட்டி ஆராய்ந்தால் ஒரு மூடனின் மூளை எப்படி செயல்படுகிறது என்ற உண்மை விஞ்ஞானிகளுக்கு கிடைக்கும். அவனால் வேறு ஒரு பயனும் இல்லை. சிலவேளை ஒரு பிரயோசனம் இருக்கலாம்.

\* \* \* \* \*

‘நான் என்ன செய்யவேண்டும்?’ ஜெட் கேட்டான்.

‘நீ சும்மா நில். இதோ, இந்த இடத்தில்’ எடிசன் சொன்னார்.

உலோகத்தாலும், கண்ணாடியாலும் உருவாக்கப்பட்ட சதுரமான ஒரு கருவியின் முன்னால் பையனை நிறுத்தினார்.

அவர் சொன்னார், ‘ஓகே, அக்சன்.’

‘என்ன?’ பையன் திருதிருவென முழித்தான். ‘ஏதாவது செய். உன் உடம்பை சும்மா ஆட்டு.’

‘என்ன மாதிரி?’

‘எதுவென்றாலும் பரவாயில்லை.’

எடிசனுக்கு பொறுமையை கடைப்பிடிப்பது கடினமான ஒன்றாக மாறிக்கொண்டு வந்தது.

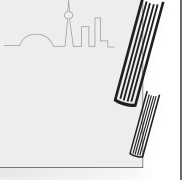
‘இதோ’ பையனிடம் இரண்டு நீள்சதுரமான தடிகளைக் கொடுத்தார். ‘இவற்றை சும்மா உன்னைச் சுற்றி சுழட்டு.’

தடிகளைப் பெற்றுக்கொண்டு ஜெட் தன் தலைக்கு மேல் அவற்றை இங்குமங்கும்



அ. முத்துலிங்கம்

எடிசன் 1891



வீசினான். அதைப் பார்க்க கொஞ்சம் பரிதாபமாகத்தான் இருந்தது. ஆனால் அது இப்போது முக்கியமில்லை. எடிசன் தன்னுடைய மகத்துவமான கிண்டெட்லோகிராஃப் கண்டுபிடிப்பை உலகத்திற்கு காட்டவேண்டும்.

அதிவேகமாக மூடித் திறக்கும் காமிராக்கண்கள் வழியாக அவரால் உயிருள்ள புகைப்படங்களை படைக்க முடியும். அதாவது நகரும் படங்கள். அவர் கண்டுபிடித்த பாட்டுப் பெட்டி அவருக்கு புகழைத் தேடித் தந்தது. மின்சார பல்ப் பணத்தை குவித்தது. ஆனால் இந்தக் கருவி அவருக்கு சாகாவரம் தரக்கூடியது. அவர் பெயரை நிரந்தரமாக நிலைக்கச் செய்யும். இது, அவருக்குத் தெரியும், உலகத்தை என்றென்றைக்குமாக மாற்றிவிடும்.

\* \* \* \* \*

தன்னுடைய திரைப்படத்துக்கு எடிசன் கொஞ்சம் கேலி தொனிக்கும் விதமாக சூட்டிய பெயர் ‘நியூவார்க் விளையாட்டுவீரன்.’ மக்களுக்கு அது பிடிக்கும் என்பது அவர் எதிர்பார்த்ததுதான். அவருடைய ஆய்வுக்கூடத்தில் முதல்தடவையாக அதை வெளியுலகத்துக்கு காட்டியபோது கிடைத்த எதிர்வினை அவர் கனவிலும் நினைத்திராத ஒன்று. அவர் அழைப்பை ஏற்று வந்திருந்த பத்திரிகை நிருபர்கள் எழுந்து நின்று கைதட்டி ஆரவாரித்தார்கள். சிறுவர்களைப்போல சத்தமிட்டு சிரித்தும்மாளமிட்டனர்.

எடிசன் சொடக்குப்போட்டதும் அவரிடம் சுருட்டை நீட்டுவதற்கு ஜெட் ஓடி வந்தான். ‘கேள்விகள் ஏதாவது உண்டா?’ எடிசன் நிருபர்களைப் பார்த்துக் கேட்டார். அவர்கள் கூச்சலிடத் தொடங்கினார்கள். ‘இதோ, இவன்தான் நியூவார்க் விளையாட்டுவீரன்.’ ஒருவர் ஜெட்டைச் சுட்டிக்காட்டி கத்தினார்.

எடிசன் ஜெட்டை திரும்பிப் பார்த்தார். அவன் அத்தனை பேரின் கவனமும் தன்மேல் விழுந்ததைக் கண்டு ஆச்சரியப்பட்டு இளித்தபடி நின்றான்.

‘ஆம், உண்மை. இவனைத்தான் நான் என்னுடைய கண்டுபிடிப்பை காட்டுவதற்காகப் பயன்படுத்தினேன். ஏதாவது கேள்விகள்?’

நிருபர் ஒருவர் கையை தூக்கினார். ‘இந்தப் பையனிடம் ஒரு கேள்வி கேட்கலாமா?’

எடிசன் திணறிப்போனார். ஆனாலும் அந்த நூதனமான வேண்டுகோளினால் பெரிதாக ஆபத்து ஒன்றும் இல்லை என்று பட்டது.

‘அதற்கென்ன, பிரச்சினை இல்லை’ என்றார்.

நிருபர் வெட்கத்துடனும் பதற்றத்துடனும் ஜெட் பக்கம் திரும்பினார்.

‘ஆ, இது சிலிர்ப்பூட்டுகிறது. முதலில் நான் சொல்ல விரும்புவது உங்கள் திரைப்படம் என்னை கிறங்கடித்துவிட்டது என்பதைத்தான்.’

சுருட்டுப் புகைத்தபடி நின்ற எடிசனுக்கு ஒரு கணம் மூச்சு நின்றுவிட்டது. அது ஜெட்டுடைய திரைப்படம் அல்ல அவருடையது. கணத்துக்கு கணம் அதிகரிக்கும் எரிச்சலுடன் அந்த நிருபரின் பிதற்றல்களை செவிமடுத்தார்.

‘நாங்கள் எல்லோரும் கேட்க விரும்பும் கேள்வி என்னவென்றால் எப்படி உங்கள் பாத்திர நடப்புக்கு வேண்டிய தயாரிப்புகளை செய்தீர்கள்?’

பையன் தோள்களை அசைத்தான். ‘பெரிதாக ஒன்றுமில்லை. சும்மா காமிராவுக்கு முன் நின்றதுதான் நான் செய்தது.’





டாக்டர் எம். கே. முருகானந்தன்

## உன் கண்ணில் நீர் வழிந்தால் !

கவலை வந்தால் கண்ணீர் வரும். ஆனால் கவலை இல்லாமலும் கண்ணீர் வருகிறது. உண்மையில் எந்த நேரமும் கண்களிலிருந்து கண்ணீர் சுரந்து கொண்டே இருக்கிறது. இது இயல்பானது. ஆனால் சிலருக்கு சிலவேளை - களில் கண்ணிலிருந்து நீர் அத்தமாக வழிகிறது. இது ஏன்?

### கண்ணீரின் கடமைகள்

காரணம் என்னவென்றால், கவலையை வெளிக்காட்டுவதை விட கண்களுக்கு மேலும் பல கடமைகள் உள்.

கண்களை ஈரலிப்பாக வைத்திருப்பது முக்கிய கடமையாகும். கண்கள் ஈரலிப்பாக இருப்பதால்தான் கண்களை நாம் மூடித் திறக்கும்போதும், பார்வையைத் திருப்பதற்காக கண்களை ஆட்டும் பொழுதும் உராய்வு இன்றி வழுவழுப்புடன் அதனால் இயங்க முடிகிறது.

கண்களுக்கு தேவையான போசணையில் ஓரளவு அதனுடகவும் கிடைக்கிறது.

தூசி மற்றும் உறுத்தக் கூடிய பொருள்களிலிருந்து கண்களைப் பாதுகாக்கிறது.

கண்கள் மாசு மறுவின்றி பளிங்கு போல கண்ணீரினால் பேணப்படுவதால்தான் எமது பார்வை தெளிவாக இருக்கிறது.

கண்ணில் தொற்று நோய்கள் ஏற்படாமல் காப்பதும் கண்ணீர்தான்.

எமது கண்களின் மேல் மடலுக்கு கீழே பல சிறிய கண்ணீர் சுரப்பிகள் உள்ளன. அவற்றிலிருந்து நாசிக்கு அருகே கண்களில் இருக்கும் நுண்ணிய துவாரங்கள் ஊடாகவே கண்ணீர் வருகின்றது.

இந்தக் கண்ணீரின் ஒரு பகுதி ஆவியாகி மறைந்துவிட, மீகுதி கண்ணீர்க் குழாய்களுடாக நாசியினுள் வழிந்து விடும். இது தொடர்ச்சியாக நடைபெற்றுக் கொண்டிருக்கும் வழமையான செயற்பாடு. இக் குழாய் அடைபடுவதாலும் கண்ணீர் அதிகமாக வழியலாம்.

### திடீரென அதிகமாக கண்ணீர் வடிதல்

ஆனால் நாம் உணர்ச்சி வசப்படும்போதும், கண்களுக்குள் ஏதாவது விழுந்து உறுத்துப்படும்போதும் அதிகமாகக் கண்ணீர் வடிகிறது. இது வித்தியாசமான செயற்பாடு. இது கண்ணீர்ச் சுரப்பியிலிருந்து வெளியேறுகிறது. இது தற்காலிகமாக நடைபெறுவதாகும்.

தொடர்ந்து தொலைக்காட்சி பார்க்கும்போது அல்லது கணினியில் வேலை செய்யும்போது கண்ணீர் வடிகிறது எனப் பலர் சொல்வதைக் கேட்கிறோம். இதற்குக் காரணம் என்ன?

வழமையாக எமது கண்கள் அடிக்கடி இமைக்கிறது. அதாவது தானாகவே வெட்டி மூடுகிறது. இச் செயற்பாட்டின்போது மேலதிக கண்ணீர் கண்ணீர்குழாய் ஊடாக வெளியேறிவிடுகிறது.

ஆனால் தொடர்ந்து உற்றுப் பார்க்கும்போது (30ஆம் பக்கம் வருக)

## எடிசன்...

நிருபர் தலையை ஆட்டினார். 'அப்படியே உங்களுக்கு அமைந்தது. நான் விளையாட்டுவீரனாக மாறவேண்டும் என நினைத்தீர்கள். அப்படியே ஆனது.'

மறுபடியும் ஜெட் தோள்களை ஆட்டினான். 'அப்படித்தான் நினைக்கிறேன்.'

'ஓ, ஓ' நிருபர் ஆச்சரியத்துடன் தலையை ஆட்டினார். 'ஓ கடவுளே.'

'ஓகே.' எடிசன் பவ்வியமாக இடைமறித்தார்.

'அது நல்ல கேளிக்கைதான். எனக்கு கேள்விகள் உள்ளனவா? அதாவது இந்த அரிய கருவியை கண்டுபிடித்த எனக்கு ஏதாவது கேள்வி இருக்கிறதா?'

பின் வரிசையில் இருந்த ஒரு நிருபர் கத்தினார். 'ஜெட், திரைத்துறையில் புதிதாக ஈடுபட விரும்பும் ஒருவருக்கு உங்கள் அறிவுரை என்ன?'

ஜெட் தோள்களை ஆட்டி 'எனக்கு தெரியாது' என்றான்.

'தயவுசெய்து' நிருபர் மன்றாடினார்.

ஜெட் தலையை சொறிந்தான். 'நான் நினைக்கிறேன், உங்கள் கனவை தொடருங்கள்.' கூட்டம் கைதட்டி ஆரவாரித்தது. எடிசன் மறுபடியும் நிருபர்களின் கவனத்தை தன் பக்கம் திருப்ப முயன்றார். ஆனால் அதற்கான தருணம் ஏற்கனவே கடந்துவிட்டது.

எடிசனைத் தாண்டி எல்லோரும் ஜெட்டிடம் ஓடினார்கள். அவனைச் சுற்றி நின்று அவனுடைய தனிப்பட்ட வாழ்க்கை பற்றி கேள்விகளால் துளைத்தார்கள்.

'இல்லை, நான் ஒருவரையும் இப்பொழுது பார்க்கவில்லை.' அவன் சொல்வது எடிசனின் காதில் விழுந்தது.

'ஒருவரையும் பார்க்கவில்லை என்றால் என்ன பொருள்? காதுலிக்கவில்லை என்றா?'

'சும்மா பேசிப் பழகுவதுதான்.'

'பேசிப் பழகாதல் மட்டும்தானா?'

அவருடைய ஆய்வுக்கூடத்துக்குள் நின்ற கும்பல் அவரையே வெளியே தள்ளிவிட்டதை எடிசன் அதிர்ச்சியுடன் உணர்ந்தார். நிருபர்கள் அவரைத் தாண்டி காமிராக்களைத் தூக்கிக்கொண்டு பாய்ந்தனர். காமிரா பல்ப் பவுடர் அவர் முகத்தில் தெறித்தது.

தொண்டையில் மக்னீசியம் புகை நிரம்பி எடிசன் இருமினார். அவர் முழங்கால்கள் மடிந்து சாய்ந்தபோது அவருக்கு ஒன்று புலப்பட்டது. அவருடைய முன்கணிப்பு உண்மையாகிவிட்டது. இந்த தடவை அவர் உலகை என்றென்றைக்குமாக மாற்றிவிட்டார்.



கனகேஸ்வரி நடராஜா



## பணி சௌ - Bunny Chow பாணும் குழம்பும்

தென்னாபிரிக்காவின் டர்பன் நகரில் காணப்படும் ஓர் உணவு பற்றிய சுவையான செய்தியை அண்மையில் வாசித்தேன். இதன் பெயர் பணி சௌ (Bunny Chow). அரை நூதல் அல்லது கால் நூதல் பாணை துண்டாக எடுத்து நடுவில் ஒரு குழி செய்து அதற்குள் ஆட்டிசைக் குழம்பு அல்லது கோழி இறைச்சிக் குழம்பை தாராளமாக ஊற்றி விற்கிறார்கள். தென்னாபிரிக்காவில் இன்று காணப்படும் வெகு பிரசித்தமான, வேகமான ஒரு உணவாக (fast food) இது காணப்படுகிறது. இது சரித்திரபூர்வமான பாரம்பரிய உணவாக அங்கு கருதப்படுகிறது.

தென்னாபிரிக்காவின் கரும்புத் தோட்டங்களிலும், பருத்தித் தோட்டங்களிலும், பண்ணைகளிலும் கூலி வேலை செய்வதற்காக இந்தியர்களை இறக்குமதி செய்தனர். இவர்களுக்கு தங்கள் வேலைத்தலத்துக்கு சலபமாக எடுத்துச் செல்வதற்கு ஒரு உணவு தேவைப்பட்டது. அதேசமயம் அதனை விரைவாகச் சமைக்கக்கூடியதாகவும், வேலைக்களைப்பை தீர்க்கக்கூடியதாகவும் இருக்க வேண்டுமெனக் கருதினர். அதனால் பாணை பெரிய துண்டுகளாக வெட்டி அதன் நடுவில் ஒரு பள்ளத்தை ஏற்படுத்தி அதனை குழம்பினால் நிரப்பினார்கள். வேலைக்குக் கொண்டு சென்று அதனை உண்ணும்பொழுது பாணில் கறி நன்றாக ஊறி சுவையாகவும் மென்மையாகவும் இருந்தது.

தென்னாபிரிக்காவில் நிறுவெறி தலைதூக்கிய காலத்தில் கறுப்பு இனத்தவர் உணவகங்களுக்குள் அனுமதிக்கப்படவில்லை. கடைகளுக்கு வெளியே நின்று கைகளிலேயே உணவை ஏந்திச் சென்று உண்டனர். இவ்வாறு செய்வதற்கு பணி சௌ என்னும் உணவு அனுசூலமாக அமைந்தது. இந்தக் கடைகளை பணா இனத்தவர்கள் (Banna community) நடத்தி வந்தனர். அதனாலேயே இந்த உணவுக்கு பணி சௌ என்னும் பெயர் சூட்டப்பட்டது என்று தென்னாபிரிக்காவில் எல்லோரும் விரும்பிச் சாப்பிடும் விரைவான உணவாக பாணும் குழம்பும் பரிணாமம் பெற்றுள்ளது.

பாணையும் குழம்பையும் நினைக்கும்போது நாம் எமது தாயகத்தில், முக்கியமாக யாழ்ப்பாணத்தில் இது எவ்வளவு தூரம் ரசித்துச் சாப்பிட்டோம் என்பதை மறக்க முடியாது. கொழும்பில் வாழும்போது சுட்சுட பாண் கிடைப்பது மிக அரிது. ஒவ்வொரு நாள் பின்னேரமும் தயாரிக்கப்படும் பாணை வண்டிலில் கொண்டு வந்து வீடு வீடாக விற்பார்கள். இதுவே அடுத்த நாள் காலைச்சாப்பாடாகவும் பட்டர், ஜாம் என்று பாணுடன் சேர்த்துச் சாப்பிட்டதாக ஞாபகம். ஆனால் பெரிதும் ருசித்துச் சாப்பிட்டதாக நினைவில்லை.

1983 கலவரத்தின் பின் யாழ்ப்பாணம் சென்ற பின்னரே கொதி பாணின் அருமை புலனாகியது. யாழ்ப்பாணத்தில் ஒவ்வொரு கிராமத்திலும் ஒரு

வெதுப்பகமாவது (பேக்கரி) காணப்படும். பாண் தயார் செய்யப்படும் நேரத்தில், அது வேகும்பொழுது ஏற்படும் மணம் அயல் முழுவதும் மூக்கைத் துளைக்கும். சுட்சுட பாணை வாங்கி வந்து குழம்போடு அல்லது சம்பலோடு சாப்பிடும் பொழுது ஏற்படும் ருசிக்கு நிகர் ஒன்றுமில்லை. அங்கிருக்கும்போது ஒரு கறியுடன், சிலவேளை தேநீரைத் தொட்டுக் கொண்டே சாப்பிடுவோம். வசதி படைத்தவர்கள் மட்டுமே ஐரோப்பியக் கலாசாரத்தைச் சார்ந்த பட்டர், ஜாம் என்பவற்றை வாங்க முடிந்தது.

நாங்கள் சிறுபிள்ளைகளாக இருந்தவேளை காலை உணவாக இடியப்பம், புட்டு, தோசை, கஞ்சி என்ற அரிசியோடு சம்பந்தப்பட்ட உணவுகளையே உண்டோம். பின்னேரச் சிறுமுண்டியாகவே பாண் கருதப்பட்டது. இரண்டாம் உலக மகாயுத்த காலத்தில்தான் கோதுமை மா பாவனை எம்மக்கள் மத்தியில் பரவியது. உள்நாட்டு யுத்தம் நடைபெற்ற காலத்தில் 'கியூ'வில் நின்றதை யாரால்தான் மறக்க முடியும். எத்தனைபேர் கியூவில் நின்று பாண் கிடைக்காமல் வெறுங்கையுடன், 'வீட்டில் பாணுக்காகக் காத்திருக்கும் பிள்ளைகளின் பசியை எப்படிப் போக்கலாம்' என்ற மனக்கவலையுடன் திரும்பிச் சென்றிருப்பார்கள். இவையெல்லாம் எம்மால் மறக்க முடியாதவை.

நாமெல்லோரும் எங்கள் ஆரம்பகால கல்வியை வீட்டுக்கு அண்மையிலுள்ள ஒரு சிறிய பாடசாலையில்தான் அனைகமாகக் கற்றிருப்போம். ஐந்தாம் வகுப்புக்கு பின்னரே பெரிய பாடசாலைகளுக்குச் சென்றோம். ஆனால் ஏனோ அந்த ஆரம்பப் பாடசாலைகள் வழங்கிய வித்தியாதானத்தை நாம் நினைவில் வைத்திருப்பதில்லை. பின்னர் கல்வி கற்ற பெரிய பாடசாலையின் பழைய மாணவர் என்று சொல்வதிலேயே பெருமை கொள்கிறோம். எனது குடும்பத்தில் எல்லாப் பிள்ளைகளும் வீட்டுக்கு மிக அருகாமையிலிருந்து சன்மார்க்க போதனா பாடசாலையில்தான் ஆரம்பக் கல்வியைக் கற்றோம். அப்போது வறுமைக்கோட்டுக்கு கீழ் வாழ்ந்த பிள்ளைகளுக்கு மதிய உணவாக இலவச பாணும், சம்பல் அல்லது பருப்புக் கறியும் வழங்கப்படுவதுண்டு. அக்காலத்தில் இரு நேரப் பாடசாலைகள் என்பதால் மதிய உணவுக்கு நாம் வீட்டுக்குச் செல்வோம்.

பாடசாலை இடைநேரம் விடுவதற்கு சுமார் அரை மணித்தியாலத்துக்கு முன்னராக, 'கம கம' என்ற வாசத்துடன் பாண் வந்து இறங்கும். இதற்கென ஒரு விசேட இடாப்பும் அதற்குப் பொறுப்பாக ஓர் ஆசிரியரும் இருப்பார். எங்களுக்கும் அதனை வாங்கிச் சாப்பிட ஆசை. ஆனால் இடாப்பில் பெயர் இருந்தால்தான் கொடுப்பார்கள். பூவசரம் இலையில் பாணை வைத்து அதற்கு நடுவில் சம்பல் அல்லது கறியை வைத்து ஆசையோடு சாப்பிடுவார்கள். இன்று இந்த இலவச உணவுத் திட்டங்கள் தயாகத்தில் இருப்பதாகத் தெரியவில்லை.

எங்கள் அயலில் ஓர் ஏழைக் குடும்பம் இருந்தது. நண்டும் சிண்டுமாக ஐந்தாறு குழந்தைகள். தகப்பனார் கூலி வேலை செய்தார். அன்றாடம் காய்ச்சிகள். கூப்பன் அரிசியை நம்பித்தான் அவர்களுடைய வாழ்க்கை ஓடியது. அந்தக் கிழமைக்குரிய கூப்பன் அரிசி முடிந்து போனால் அவர்களின் பசிக்குக் கை கொடுப்பது பாணும் சம்பல் அல்லது குழம்பும்தான். இன்று புலப்பெயர்வு காரணமாக அக்குடும்பத்தினைச் சேர்ந்த பல பிள்ளைகள் நன்றாக வாழ்கிறார்கள். சுவில் நாட்டில் வாழும் அக்குடும்பத்தின் ஒரு மகன் தனது தாய்க்கு பின்வருமாறு ஒரு கடிதம் எழுதினாராம்:

'அன்புள்ள அம்மா, எனது குளிர்சாதனப் பெட்டியில் வகைவகையான பாண்களும், அவற்றுக்கான பட்டர், சீஸ் வகைகள், ஜாம்கள், பக்குவப்படுத்தப்பட்ட இறைச்சி மீன் வகைகள், பெட்டி பெட்டியாக முட்டைகள், போத்தல் போத்தலாக ஊறுகாய்கள் இருக்கின்றன. இன்னும் சொல்லிக் கொண்டே போகலாம். அன்று வீட்டில் நேரத்துக்கு நேரம் அளவாகத்தான் சாப்பிட பாண் கிடைத்தது. ஆனால் இன்று விரும்பியளவு, வேண்டிய நேரமெல்லாம் உண்பதற்கு உணவுகள் உள்ளன. ஆனால், அன்று உங்கள் கைகளால் சாப்பிட்ட பாணுக்கும், மீன் குழம்புக்கும் இவை ஒன்றுமே ஈடாகாது'. இது ஒருவரின் கதையல்ல, எங்கள் எல்லோரினதும் கதை.



இரா. சம்பந்தன்

ஓடிய மகனும்  
வாடிய தாயும்!



அது செல்வோரை வருத்தும் கொடிய பாலைவனப் பெருவழி. அதிலே சில பிராமணர்கள் கொழுத்தும் வெய்யிலைத் தடுக்க குடை பிடித்துக் கொண்டு வருகின்றார்கள். அவர்கள் தோள் சுமக்கும் தண்டிலே உறி தொங்குகின்றது. அதில் உணவு தேடி உண்ணும் பிச்சைப் பாத்திரமும் இருக்கின்றது. தவநெறி காட்டும் முக்கோலும் அவர்கள் கையில் தெரிகின்றது. இறை உணர்வைத் தவிர வேறு சிந்தனை அற்றுத் தல யாத்திரை புரியும் அவர்கள் பாலை நிலத்திலே உடல் வருத்தி நடப்பதில் நியாயம் உண்டு.

அந்தப் பாலை நிலத்திலே ஒரு வயது முதிர்ந்த தாய் அவர்கள் எதிரிலே ஓடி வருகின்றாள். அந்தணர்களே! என் மகளையும் அயல் வீட்டுப் பையனையும் வரும் வழியில் எங்காவது பாத்தீர்களா? அவர்கள் ஒருவரை ஒருவர் காதலித்து இருந்தார்கள். யாருக்கும் தெரியாமல் இரவும் பகலும் கூடி மகிழ்ந்திருக்கின்றார்கள்.

இப்போது எனக்கும் சொல்லாமல் என் மகள் அந்த இளைஞனோடு சென்றுவிட்டாள். அதனாலே அவளைத் தேடிக் கொண்டு இவ்வழியால் தவித்து வருகின்றேன். நீங்கள் அவளைப் பார்த்தீர்களா என்று துடித்துத்தான் அந்தத் தாய்.

அம்மா! அழகான ஒரு ஆடவனுடன் அணிகலன்கள் அணிந்து மகிழ்ச்சியோடு செல்லும் ஒரு பெண்ணைக் கண்டோம். அவள் உன் மகளாகவே இருக்க வேண்டும். ஆனால் நீ அவளைத் தொடர்ந்து செல்ல வேண்டாம். நாம் சொல்லும் அறிவுரையைக் கேட்பாயாக.

சந்தண மரம் மலையிலே பிறந்து வளர்கின்றது. அது மலையிலே பிறந்தாலும் அரைத்துப் பூசிப் பயன்படுத்தத் தெரியாத மலைக்கு என்ன பயனைச் செய்யும். ஆதனால் நீ அவளைத் தேடாதே. போக விடு.

முத்துக்கள் நீரிலே தோன்றினாலும் அவற்றைக் கோர்த்து மாலையாகப் பயன்படுத்துபவர்களுக்குத் தானே அவை பயன் கொடுக்கும். முத்துக்களைப் பெற்ற நீருக்கு அவைகளால் என்ன பயனைச் செய்துவிட முடியும். ஒன்றுமில்லையே. அதனாலே அவள் வழியைத் தடுக்காதே. திரும்பி நீ வீடு செல்வாய்.

யாழின் ஏழு நரம்புகளிலிருந்து பிறக்கும் இசையானது அதை மீட்டி அனுபவிப்பவர்களுக்கே இன்பத்தை வழங்குமல்லாது தான் பிறந்த யாழுக்கு என்ன மகிழ்ச்சியைத் தந்துவிடப் போகின்றது. நீ இந்த உண்மைகளை உணர்ந்து வீடு செல் என்று எடுத்துச் சொன்னார்கள் அந்தப் பிராமணர்கள்.

எறித்தரு கதிர் தாங்கி ஏந்திய குடை நீழல  
உறித் தாழ்ந்த கரகமும் உரை சான்ற முக்கோலும்  
நெறிப்பட சுவல் அசைஇ வேறு ஓரா நெஞ்சத்துக்  
குறிப்பு ஏவல் செயல் மாலைக் கொளை நடை அந்தணீர்!  
வெவ் இடைச் செல்லல் மாலை ஒழுக்கத்தீர் இவ் இடை  
என் மகள் ஒருத்தியும் பிறள் மகள் ஒருவனும்  
தம் உளே புணர்ந்த தாம் அறி புணர்ச்சியர்  
அன்னார் இருவரை காணிரோ? பெரும!

காணேம் அல்லேம் கண்டனம் கடத்து இடை  
ஆண் எழில் அண்ணலோடு அரும் சுரம் முன்னிய  
மாண் இழை மடவரல் தாயிர் நீர் போறிர்  
பல உறு நறும் சாந்தம் படுப்பவர்க்கு அல்லதை  
மலை உளே பிறப்பினும் மலைக்கு அவை தாம் என்  
செய்யும்?

நினையும்கால் நும்மகள் நும்மக்கும் ஆங்கு அனையளே!  
சீர்கெழு வெண் முத்தம் அணிபவர்க்கு அல்லதை  
நீர் உளே பிறப்பினும், நீர்க்கு அவை தாம் என் செய்யும்?  
தேரும்கால் நும் மகள் நும்மக்கும் ஆங்கு அனையளே!  
ஏழ் புணர் இன் இசை முரல்பவர்க்கு அல்லதை  
யாழ் உளே பிறப்பினும் யாழ்க்கு அவை தாம் என் செய்யும்?  
சூழும்கால் நும்மகள் நும்மக்கும் ஆங்கு அனையளே!  
என ஆங்கு

இறந்த கற்பினாட்கு எவ்வம் படரன்மின்  
சிறந்தானை வழிபடஇச் சென்றனள்  
அறம் தலை பிரியா ஆறும் மற்று அதுவே.

இது சங்க இலக்கியம் கலித்தொகையில் பாலைக் கலியிலே எட்டாவது செய்யுளாக உள்ளது. இதை உற்றுக் கவனியுங்கள். ஒரு பெண் ஒருவனைக் காதலிக்கின்றாள். பெற்றாருக்கு அவனைக் கட்டித்தர விருப்பம் இல்லை. நான் அவனோடு உள்ளம் உடல் இரண்டாலும் கலந்து விட்டேன் இனி வேறு ஒருவனைக் கட்டிக் கொள்வதில் உடன்பாடில்லை என்று அந்தப் பெண் மறுத்துப் பார்க்கின்றாள்.

பெற்றாரோ விடுவதாக இல்லை. அந்தப் பெண் வீட்டை விட்டுக் காதலனோடு வெளியேறி விடுகின்றாள். பின்பு நடந்த தேடுதல் படலத்தில்தான் இத்தனை அறிவுரைகளும். இந்த அறிவுரைகள் சங்ககால மக்களுக்கு மட்டும்தானா என்றால் இல்லை. இன்றும் பொருந்தும் அறிவுரையாக உள்ளது.

இன்று தமிழ்நாட்டிலே பார்த்தால் ஓடிய காதலர்கள் திரும்பவும் பிடித்து வரப்பட்டுக் கொலை செய்யப்படும் காட்சிகள் பல இடங்களிலே அரங்கேறி வருகின்றன. உயர்சாதிகளும் தலித் மக்களும் காதலித்து விட்டால் ஊரே திரண்டு ஒரு பக்கமாக நின்று நீதி வழங்குவதைக் காண்கின்றோம்.

இவர்கள் அனைவரும் இன்று தெரிந்து கொள்ள வேண்டிய உபதேசத்தை கலித்தொகை என்றோ தயாரித்துக் கொடுத்திருக்கின்றது.

## மொழி கற்பித்தலில் மொழியியலின் பங்கு

இந்தப் பகுதியை விளங்கிக்கொள்வதற்கு முதலில் மொழியியல் என்றால் என்ன என்பதைப் புரிந்து கொள்ள வேண்டும்.

மொழி என்பது, மனிதர் சிந்தித்து கருத்துகளை உருவாக்குவதற்கும் உருவாக்கிய கருத்துகளை முறையாக வெளிப்படுத்திக் கேட்போருக்குத் தெளிவாகப் புரியும் வண்ணம் உரைக்கவும் ஏனையோர் வெளிப்படுத்தும் கருத்துகளை தெளிவாக உணர்ந்து, சிந்தனையில் பதிவு செய்து கொள்ளவும் பயன்படுத்தப்படும் கருவி ஆகும்.

மொழியானது பயன்படுத்தும் இனத்தின் பண்பாட்டு மரபுகளுக்கேற்ப, பல்வேறு தனித்துவமான இயல்புகளைக் கொண்டிருக்கும். இவ்வாறானதொரு மொழியை, அதன் கட்டமைப்பு, பயன்பாடு சார்ந்து அறிவியல் வழி நின்று ஆய்வு செய்வதே மொழியியல் ஆகும்.

சிலர் இலக்கணத்தையும் மொழியியலையும் ஒன்றாகக் கருதி குழப்பமடைவர். இரண்டும் வெவ்வேறானதாகும்.

ஒரு மொழியின் அடிப்படைக் கட்டமைப்பின் வழி நின்று அந்த மொழியைத் திருத்தமாகப் பேசுவதற்கும் எழுதுவதற்கும் மரபு சார்ந்து உருவாக்கட்ட வரையறைகளை இலக்கணமாகும். இது கால மாற்றங்களுக்கு ஏற்ப, பழையவற்றை நீக்கி புதியவற்றை ஏற்றுக் கொள்ளும் தன்மையுடையது.

மொழியியலானது, பொருள் தரும் சொற்கள் கொண்டிருக்கும் எழுத்துகளின் ஒலி நிலைகளையும் அவை கோர்க்கப்பட்ட விதி நிலைகளும் ஆய்வு செய்து, அந்த ஒலிப்பிறப்பாக்கத்தின் வழியே பயன்பாட்டு விளக்கங்களையும் வரலாற்று விளக்கங்களையும் வெளிப்படுத்துவதாகும்.

மனித உடலின் கூறுகளைப் பகுத்தாய்ந்து, அதன் நுண்ணிய கட்டமைப்புகளையும் உணர்ந்து வெளிப்படும் ஆய்வாளர்களைப் போல, மொழியைப் பகுத்தாய்ந்து நுண்மையான கட்டமைப்பு விதிமுறைகளையும் உண்மைகளையும் மொழியியல் வெளிப்படுத்தும்.

ஒரு மொழியை மட்டுமே தெரிந்திருப்போர் அந்த மொழி முழுமையாகப் பயன்படுத்தப்படும் சூழலில் அந்த மொழியைக் கற்றுக்கொள்ளும் பொழுது, தாய்மொழிக் கல்விக்கு மொழியியலின் தேவை பெரிதாக இருக்க வேண்டிதில்லை.

இப்போதும் தாயகத்தில் தாய்மொழி



பொன்னையா விவேகானந்தன்

மொழிக்கல்வியும்  
கல்வி வரைபும்

39

இவ்வாறுதான் கற்பிக்கப்படுகின்றது. அங்கு மொழி கற்பிக்கும் ஆசிரியர்கள் பலரும் மொழியியல் தெரியாதவர்களாகவே இருக்கின்றார்கள். அதற்கான அவசியமும் அங்கு இல்லை.

ஆனால் ஒன்றுக்கு மேற்பட்ட மொழிகளைப் பயன்படுத்தும் வாழ்புலச் சூழலில், ஒன்றுக்கு மேற்பட்ட மொழிகளைக் கற்றுக் கொள்ள முற்படுவோருக்கான மொழிக்கல்வி, மொழியியல் சார்ந்தே அமைதல் வேண்டும்.

ஒரு மொழியை இரண்டாம் மொழியாகவோ அல்லது முதல் மொழியாகவோ கற்க முற்படுவோர் தாம் அறிந்துள்ள, அல்லது அறிய முற்படுகின்ற மொழியோடு ஒப்பிட்டே கற்பர். இரு வேறுபட்ட சூழலில் உருவாகிப் பயன்படுத்தப்பட்டுவரும் இருமொழிகளும் வேறுபட்ட கட்டமைப்புகளைக் கொண்டிருந்தல் இயல்பானதே. இந்த வேறுபாடுகள் மாணவரிடத்தே கணிசமான புதிய வினாக்களை உருவாக்கும். அவற்றுக்கான தெளிவான விடைகளைத் தருவதற்கு மொழியியல் அறிவு அவசியமானதாகும்.

எடுத்துக்காட்டாக,

வகுப்பில் ஒரு மாணவர் 'பல்' என்ற சொல்லோடு 'கள்' சேர்த்தால் பற்கள் என்று எழுதுகின்றீர்கள். கப்பல் என்ற சொல்லோடு 'கள்' சேர்த்தால் கப்பற்கள் என்றுதானே எழுத வேண்டும். ஏன் கப்பல்கள் என்று எழுதுகின்றீர்கள்? எனக் கேட்டால் பொருத்தமான விடையைக் கூறுவதற்கு மொழியியல் தெரிந்திருக்க வேண்டும்.

'பல்' என்ற எழுத்தை இறுதியாகக் கொண்ட ஈரெழுத்துச் சொல்லில் முதல் எழுத்து குறில் எழுத்தாக இருந்தால் 'கள்' என்ற பன்மை விசுவயோடு இணைகின்றபோது அச்சொல் பற்கள் என்றே எழுதப்பட வேண்டும். புற்கள், சொற்கள், விற்கள் என்பன பிற உதாரணங்களாகும்.

கப்பல் என்ற சொல் நான்கெழுத்துச் சொல்லாகும். 'பல்' என்று தனித்து ஒலிக்கும்போது ஏற்படும் ஒலிப்பானது, கப்பல் என்ற சொல்லில் ஒலிக்கும் 'பல்' என்ற ஒலிப்பை விட நுட்பமான மாறுபாடுகளைக் கொண்டது. இந்த மாறுபாடுகளே கப்பல்கள் என எழுத வைத்து விடுகின்றன.

இவ்வாறான பல புதிய வினாக்களை மாணவர் வகுப்பறையில் எழுப்புகின்றனர்.

இந்த நுட்பமான ஒலி வேறுபாடுகளைத் தெளிவாகக் கற்றுத் தருபவை மொழியியல் அறிவே.

மொழிக்கல்வி பிற பாடங்களைப் போல் கருத்துகளைக் கற்று அறிவை விரிவாக்கும் தன்மை கொண்டதல்ல. கருத்துப் பரிமாற்றத்துக்கான வாழ்நாள் பயன்பாட்டுக்குரிய கல்வி. மொழிக்கல்வி தொடர் பயிற்சிக்கும் பழக்கத்துக்குமுரியது. இல்லையேல் அதனை அறிந்து கொள்ளலாம் திருத்தமாகப் பயன்படுத்த முடியாது.

பிற மொழியை முதன்மொழியாகக் கொண்டவர்கள் தமிழ்மொழியைப் பயிலும்போது, அதைத் திருத்தமாக சொல் பிரித்து உச்சரிக்கவும் எழுதவும் பழக வேண்டுமெனில் மொழியியல் அறிவு இன்றியமையாதது.

புதிய சொற்களைக் கற்கும் போதும் பயன்படுத்தும் போதும் அசை பிரித்து ஒலியை உணர்ந்து கற்றல் மிக முக்கியமானதானதாகும். இவ்வாறான கற்பித்தலே அதே உத்தியைப் பயன்படுத்தி பிற சொற்களையும் கற்கத் தூண்டும்.

தொடர்ச்சியை அடுத்த கட்டுரையில் பார்ப்போம்.

சென்ற மாதம் நம்மவரின் முகப்புத்தக உலகை இந்தியாவின் செய்திகள்தான் தூக்கிப் பிடித்தன என்பதை மறுக்க முடியாது. அதனால் இந்தமுறை இந்தியச் செய்திகளே இக்கட்டுரையில் இடம் பெறுகின்றன. குறிப்பாக தமிழக முன்னாள் முதல்வர் மு. கருணாநிதியின் மறைவானது தமிழகத்தில் மட்டுமல்ல, தமிழ் கூறும் நல்லுலகெங்கும் பரபரப்புடன் கலந்த முகப்புத்தக வழிச் செய்தியாயிற்று. 'முகப்புத்தகம் இன்று மு.க.புத்தமாயிற்று' என்று விதந்துரைத்திருந்தார் ஒருவர். பலரும் தாம் வளர்க்கப்பட்ட மனோதர்மத்தின் வழிநின்ற மு.க.வின் மறைவை முகப்புத்தக - கவழிக் கருத்துக்களாகப் பகிர்ந்து கொண்டிருந்தார்கள். 'நூறு ஆண்டுகள் என்ற தமிழர் ஆட்சியில் ஐம்பது ஆண்டுகள் கலைஞருடையது' என்றது ஒரு தமிழகத்துப் பதிவு. 'இழப்புத்தான். ஆனால் அது மறைவு அல்ல..' என்றார் ஒருவர்.

மு.க.வின் மறைவுச் செய்தியின்பின் தமிழகத்தில் கற்றறிந்தோரின் ஒரு பகுதியினர் தமிழகத்தின் முன்னேற்றத்திற்கு சித்தாந்த ரீதியாக திரு.மு.க.வின் பங்களிப்பு குறித்த ஆய்வுகளை பதிவுகளாகப் பகிர்ந்து கொண்டிருந்தனர். குறிப்பாக சாதிய மறுப்பு குறித்து மு.க. முதல்வராக இருந்த காலப்பகுதிகளில் செய்யப்பட்ட மாற்றங்கள், அறநிலைத் துறையின் பங்களிப்பு என்பன அவற்றில் முதலிடம் பிடித்தன. அவற்றில் ஒன்று: 'தி.மு.க.வின் தலித்துகள் தி.மு.க.வே பெரியார் வழியிலான உண்மையான திராவிடக் கட்சி என்று நம்பியும் பேசியும் வந்தனர். ஆனால் ஆட்சி அதிகாரத்தில் பெருமளவில் பங்கெடுத்த இடைநிலை சாதியினர் தலித்துகள் போன்ற கொள்கைப் பிடிப்புடன் தி.மு.க.வை பார்க்கவில்லை. அவர்கள் அதை அதிகாரம் தரும் ஒரு அரசியல் கட்சியாகவே பார்க்கும் வந்தனர். கலைஞரின் தலைமைக்குப் பின்பு சித்தாந்த ரீதியாக தலித்துகளைக் கவர தி.மு.க.வில் ஒருவரும் கிடையாது என்பது மிகையல்ல.' என்றிருந்தார் ஒரு கல்விமான்.

அதே சமயம் தமிழகத்தில் நாம் தமிழர் கட்சி போன்ற தமிழ்த் தீவிர, தீவிரத் தமிழ் ஆதரவாளர்களின் பார்வை வேறுபட்டிருந்தது. அவர்கள் ஈழவிடுதலைப் போரின் இறுதிக் கட்டம் குறித்தே மு.க.வினை விமர்சித்தனர். 'முள்ளிவாய்க்கால் போரை நிறுத்த கலைஞர் ஏதாவது செய்திருக்க வேண்டும்' என்ற தோரணையில்தான் அவர்களது எண்ணக் - கருக்கள் இருந்தன. அதுகுறித்த ஆக்ரோசமான விவாதங்கள் முகப்புத்தகத் - தில் நடந்து கொண்டும் இருந்தன. 'ஈழவிடுதலைப்போராட்டத்தை இன்று ஒரு புள்ளியிலிருந்து திரும்பி பார்க்கும்போது - அதில் உதவி செய்ய வந்தவர்கள் எல்லோரும் ஏதோ ஒரு வகையில் தவறிழைத்தார்கள் என்கிறோம். அவ்வாறு தவறிழைத்த எங்களில் ஒருவராக கருணாநிதியும் வாழ்ந்து மறைந்திருக்கிறார். அவ்வளவுதான்' என்றார் முடிவாக ஒருவர்.



கனடா மூர்த்தி

கண்டதைச் சொல்கிறேன்

57

ஆனால் 'ஒரு முதல்வராகக் கருணாநிதியின் ஈழம் குறித்த பங்களிப்பு' பற்றி இன்னும் பல கருத்துப் பரிமாற்றங்கள் தொடர்ந்து கொண்டிருந்தன. சிலவற்றிற்கு நான் இங்கு முக்கியத்துவம் தரவில்லை. காரணம் நான் கண்டதைவிட உங்களில் பலரும் இன்னும் அதிகமாக கண்டிருப்பீர்கள்தானே. ஒரு கட்டத்தில் 'வெறுமனே வசைபாடு ஒரு சந்ததியாக மாறிக்கொண்டிருக்கிறோம்' என்று வருத்தப்பட்டது ஒரு பதிவு. 'கலைஞர் பற்றி வக்கிரமா - கவோ அருவருப்பாகவோ பதிவிடும் நண்பர்கள் யாராக இருந்தாலும் நீங்களாகவே என் நட்பை முறித்துக்கொள்ளுங்கள் . அது உங்களுக்கு நல்லது' என மிரட்டியது ஒரு பதிவு.

மு.க.வின் உடல் பார்வைக்கு வைக்கப்பட்டிருந்த நேரத்தில், அவருக்கு மெரினா கடற்கரையில் சமாதி அமைக்கும் ஏற்பாடுகள் தீவிரமடைந்த நிலையில், அதுகுறித்து நிமிடத்திற்கு நிமிடம் தமிழகத் தொலைக்காட்சிகள் செய்திகளைப் பரப்பி பரபரப்பாக்கிக்கொண்டிருந்தன. முகப்புத்தகத்திலும் அவர்கள் தமது பரபரப்புச் செய்திகளை பகிர்ந்து கொண்டிருந்தனர். கூடவே தமிழக முகப்புத்தக பதிவாளர்களும் அதை ருசிகரமாக்கிக் கொண்டிருந்தனர்.

மு.க.வின் குடும்பத்தினர், திமுக தலைவர்கள் அனைவரும் நீதிமன்றம்வரை சென்றதை வைத்து ஒருவர் 'ஊர்ல பாதி இடம் சொந்தமா இருந்தாலும் ஆறடி நிலத்துக்கு பிச்சை எடுக்க வெச்சாரு பாரு அவர்தான் கடவுள்' என்று ஆத்மிக அரசியல் செய்தார். 'போராடினால் தமிழகம் சுடுகாடு ஆகிடுமனு ரஜனிகாந்த் சொன்னாரு.. ஆனா தமிழகத்தில் சுடுகாடே போராடினால்தான் வரும்' என்றார் ஒருவர். 'மெரினா பீச்சில் திராவிட நாடு அடைந்து விட்டோம். அங்கு புதைக்கப்பட்ட அண்ணாதுரை ஒரு தமிழர். எம்ஜியார் ஒரு மலையாளி, ஜெயலலிதா ஒரு கன்னடர். கருணாநிதி ஒரு தெலுங்கர்' என்று கிளப்பிவிட்டார் ஒருவர். 'கருணாநிதிக்காக ஸ்டாலின் உடைந்து அழுமபோது, அவருடன் உடைந்து அழ ஒரு துரைமுருகனும் ஆ.ராசாவும் இருந்ததை பார்த்தபோது சசி குடும்பம் ஜெயக்கு செய்த அநியாயத்தை நினைத்து பார்க்காமல் இருக்க முடியவில்லை' என்றது ஒரு பதிவு. 'குடும்பம் அவசியம்' என்றது அதற்கான ஒரு பின்னூட்டம்.

மு.க. மறைந்து இருவாரங்களின் பின் இந்திய முன்னாள் பிரதமர் வாஜ்பாயி மறைந்தார். வாஜ்பாயியின் மறைவு குறித்து ஏனோ முகப்புத்தகத்து போராடிகள் பலத்த கருத்துரைக் - கவில்லை. இலங்கையிலிருந்து ஓரிரண்டு அரசியல் எழுத்தாளர்களே முகப்புத்தகம் வழியாக கருத்துரைத்திருந்தார்கள். விடுதலைப்புலிகளால் யாழ்ப்பாணம் முற்றுகையிடப்பட்டு அங்கு இலங்கை இராணுவம் சிக்கியிருந்தபோது, 'ஈழப்போராளிகளுடன் நல்லுறவை வைத்திருந்த ஜோர்ஜ் பெர்னாட்டஸ் போன்றவர்களை சமாளித்து, இலங்கை இராணுவத்திற்கு ஆதரவாக செயல்பட்டு இலங்கை இராணுவத்தைக் காப்பாற்ற வேண்டிய நிலையில் வாஜ்பாயி இருந்தார்' என்று ஒரு ஆய்வு நிறுவியது. ஜெயலலிதா வாஜ்பாயியின் அரசாங்கத்தை ஒரு வாக்கு வித்தியாசத்தால் கவிழ்த்த வரலாற்றை ஈழப்பிரச்சனையுடன் தொடர்புபடுத்திப் பகிர்ந்திருந்தார் வேறொருவர். 'ஹரி படத்துல வில்லன் மீசை தாடியோட ஆக்ரோசமா இருப்பார். மணிரத்தனம் படத்தில் வில்லன் மீசை இல்லாம வெள்ளை ஜீப்பா பேண்ட் போட்டுட்டு அமைதியா இருப்பார்.. ரெண்டு பேருமே வில்லந்தான். வாஜ்பாயிக்கும் இதுக்கும் சம்பந்தமில்லை..' என்றார் வேறொருவர்.

கேரளாவில் நடந்த மழைப்பொழிவு அனர்த்தமும், நிவாரண ஏற்பாடுகளும் தமிழக முகப்புத்தக பதிவுகளாக சென்ற மாத இறுதியில் பொழிந்து கொண்டிருந்தன. மாட்டுக்கறி தின்னும் கேரளா மக்களுக்கு வட இந்தியர்களே ஒரு பைசா கூடக் கொடுக்காதீர்கள் என வட இந்தியர் ஒருவர் எழுதியிருந்ததை கண்ட நம்மவர் ஒருவர் 'இதில் வெளிப்படும் மத வெறி ஒரு பக்கம் இருக்கட்டும். வட இந்தியர்களின் முஸ்லிம் வெறுப்பின் இன்னொரு பக்கத்தில் திராவிட இன வெறுப்பு உள்ளதையும் தோழர்கள் கவனத்தில் கொள்ள வேண்டும்..' என எச்சரித்திருந்தார்.

'எத்தனையோ கருத்து வேறுபாடுகள் இருந்தாலும் இன்றைய தமிழகத்தை மத்திய அரசுகள் விழுங்காமல் காப்பாற்றியவர்கள் கலைஞரும், ஜெயலலிதாவும்தான் என்பதில் எந்த மாற்றுக் கருத்தும் இருக்காது..!' என்று தமிழகத்து முகப்பதிவு ஒன்றில் நான் கண்டதையும் இந்த இடத்தில் சொல்லிவிடுகிறேன்.

அரக்கப்பரக்க எனது வீட்டுக்கு பேரனுடன் வந்தார் தம்பித்துரை அண்ணை. அவர் எனது வீட்டிலிருந்து பத்து நிமிட நடைதூரத்திலுள்ள மகளின் வீட்டில் வசிக்கிறார். ஊரில் மட்டுமல்ல சிட்னியிலும் அவரை தமிழரசு தம்பித்துரை என்றால்தான் தெரியும். அந்த அளவுக்கு இருபதாம் நூற்றாண்டின் அறுபது எழுபதுகளில் தமிழரசுக் கட்சிக்காகவே உயிரைக் கொடுத்து உழைத்தவர். இதனால் இன்றும் அரசியல் மற்றும் உலக நடப்புகள் அனைத்தையும் ஆதியோடந்தமாக அறிந்து வைத்திருப்பார். தம்பித்துரை அண்ணை இலங்கையில் அரசு விவசாயப் பண்ணை ஒன்றை தனி ஆளாக நின்று திறம்பட நிர்வகித்தவர். அவரின் அரசியல் நிலைப்பாடு காரணமாக சிங்கள மேலதிகாரியுடன் முரண்பட்டு அரசாங்க வேலையைத் தூக்கி எறிந்தபின், ஊரில் பல விவசாயப் புரட்சிகள் செய்தவர். சுற்றி வளைத்துப் பார்த்தால் அவர் எனக்கு உறவும்கூட. அந்த பந்தமும் பாசமும் சிட்னியிலும் தொடர்வதினால் தனது அறிவெல்லைக்கு அப்பாற்பட்ட ஐமிச்சங்களைத் தெளிவுபடுத்துவதற்கு அவர் என்னிடம் அடிக்கடி வருவதுண்டு. அந்த வகையில், இன்றும் தம்பித்துரை அண்ணைக்கு பல ஐமிச்சங்கள். உள்ளதைச் சொன்னால் பயம் கலந்த ஐமிச்சம். அதுவும் அவர் அன்றாடம் இரண்டு வேளை சாப்பிடும் சோறு பற்றிய ஐமிச்சம்.

ஐமிச்சம் 1:

பிளாஸ்டிக் அரிசி சாத்தியமா?  
'சீனாவிலை, பிளாஸ்டிக் அரிசி செய்யிற படத்தைப் போட்டுக்காட்டு ராசா' என பேரனிடம் சொன்னார் தம்பித்துரை அண்ணை. சீன மொழியில் விளக்கம் சொல்லும் ஒரு யூ-டியூப் வீடியோ, பேரனின் ஐ-பாட்டில் ஓடியது. முதலாவது காட்சியில், மெல்லிய பிளாஸ்டிக் தகடுகள் இயந்திரம் ஒன்றுக்குள் போடப்படுகிறது. அடுத்து நூல்கள் போன்ற அமைப்பு ஒரு இயந்திரத்திலிருந்து இன்னொரு இயந்திரத்துக்குப் போவது காண்பிக்கப்படுகிறது. முன்றாவது காட்சியில் இயந்திரத்திலிருந்து அரிசி வெளியேறுகிறது. ஆனால் இந்த முன்று காட்சிகளுக்கும்மான தொடர்புகள் எதுவும் அங்கு காட்டப்படவில்லை. இதேபோன்ற 'பிளாஸ்டிக் அரிசி' பற்றிய பல யூ-டியூப் வீடியோக்களும் தகவல்களும் அண்மைக் காலமாக (2017) ஊடகங்களிலும் வலைத்தளங்களிலும் வெளிவந்ததை நானும் பார்த்திருக்கிறேன். பிளாஸ்டிக் அரிசி செய்வது சாத்தியமா? பிளாஸ்டிக் அரிசி, உண்மையான அரிசிபோல கொதி தண்ணீரில் வேகமா? என்ற பல கேள்விகள் எமக்குள் எழுந்தாலும் பிளாஸ்டிக் என்றவுடன் எமக்குள் ஒருவித பயம் ஏற்படவே செய்கிறது. எனவே இதன் நம்பகத் தன்மை பற்றி அறியவே தம்பித்துரை அண்ணை என்னிடம் வந்திருந்தார்.

'பிளாஸ்டிக் அரிசி, சந்தைக்கு வந்திருப்பதாகச் சொல்வது முற்றிலும் புரளிக் கதை அண்ணை. 2011-ஆம் ஆண்டு வியட்நாமிய இணையப் பத்திரிகை ஒன்றுதான் முதன் - முதலில் பிளாஸ்டிக் அரிசி சந்தைக்கு வந்திருப்பதாகவும், அது சீனாவில் உற்பத்தி செய்யப்படுவதாகவும் செய்தி வெளியிட்டது. அதன் பின்னர், பிளாஸ்டிக் அரிசி குறித்து வெளிவந்த செய்திகள் அனைத்துமே வியட்நாமிய இணையப் பத்திரிகை வெளியிட்ட செய்தியைச் சார்ந்தே இருந்தன' என சுருக்கமாகவிளக்கம் சொன்னேன் நான்.

'படிக்கிற பெடியளுக்கு சொல்லுற மாதிரி எனக்கும் சொல்லாமல் கொஞ்சம் விளக்கமாகச் சொல்லு தம்பி' எனக்கேட்டார் தம்பித்துரை அண்ணை. சீனாவில் வுச்சாங் என்னும் இடத்தில் விளையும் அரிசி மிகப் பிரபல்யமானது. இது நல்ல சுவையும் மணமும் கொண்டது. இந்த அரிசி அவியும்போது வெளிவரும் வாசனை பசியைத் தூண்டும் என்றும் சொல்லப்படுகிறது. வுச்சாங் அரிசி விலையானதால் வியாபாரிகள் கலப்படம் செய்வதாகவும் இதுவூடன்

கலாநிதி ஆசி கந்தராஜா - ஆஸ்திரேலியா



## தம்பித்துரை அண்ணையும் சில ஐமிச்சங்களும் !

பிளாஸ்டிக் காலம் செய்யப்பட்ட போலி அரிசியை கலப்பதாகவும் வியட்நாமிய இணையப் பத்திரிகை மேலும் தெரிவித்தது.

ஓஹோ!

இந்த கலப்பட அரிசியானது உருளைக் கிழங்கு, மரவள்ளிக் கிழங்கு போன்ற மாச்சத்துள்ள கிழங்குகளை அரைத்து, அரிசி போன்று செய்யப்படுவதாகவும் இரசாயனங்களைப் பூசி அவை விறகப்படுவதாகவும் சொல்லப்பட்டது. சீனாவின் புகழ்பெற்ற 'வுச்சாங்' அரிசியைப் போன்று தோற்றமளிக்க கலப்பட ரக அரிசிகளில் வாசனைத் திரவங்கள் தெளிக்கப்படுவதாகவும் பின்னர் செய்திகள் வெளிவந்தன. ஆனால் எந்த செய்தியிலும் நேரடியாக பிளாஸ்டிக் கலக்கப் பட்டதாகத் தகவல்கள் இல்லை.

நல்ல அரசியல்தான்!

பிளாஸ்டிக் அரைத்து அரிசிகளின் அச்சுக்களாக மாற்றுவதன் மூலம் எந்தவொரு வணிகலாபமும் பெற்றுவிட முடியாது. கலப்படம் செய்யப்படுவது இலாப நோக்கத்திற்காக மட்டும்தான். ஒரு கிலோ அரிசியைவிட ஒரு கிலோ பிளாஸ்டிக் விலை அதிகம் என்பதால் வியாபாரி இதில் எந்தவித இலாபத்தையும் பெறமுடியாது. அதுமட்டுமல்ல அரிசியில் பிளாஸ்டிக் கலந்தால் உலை கொதிக்கும்போது அல்லது அரிசி அவியும்போது பிளாஸ்டிக் உருகிவிடும்ல்லவா?

அதுதானே!

நாம் உண்ணும் பலவிதமான உணவுகளில் கலப்படம் இருக்கிறது என்பதை மறுப்பதற்கில்லை அண்ணை. சில துரித உணவுகளைப் பாதுகாப்பாக வைத்திருப்பதற்கும், குறித்த வடிவம் பெறுவதற்கும், கெட்டுப் - போகாமல் இருப்பதற்கும் நெகிழ்வுத் தன்மையுள்ள சில வேதிப் பொருட்கள் கலக்கப்படுகின்றன என்பது உண்மையே. ஆனால், ஒட்டுமொத்தமாக பிளாஸ்டிக் கொண்டு வானி, கோப்பை, கதிரை, மேசை செய்வது போல, அரிசி தயாரிப்பது சாத்தியமில்லை. ஐரோப்பிய நாடுகளில் திடீர் நூடுள்ஸ் போன்று திடீர் அரிசிப் பைகள் விறகப்படுகின்றன. அந்த அரிசிப் பையை கொதி தண்ணீரில் போட்டால் சில நிமிடங்களுக்குள் பைக்குள் இருக்கும் அரிசி அவிந்து சோறாகிவிடும்.

இது எந்தவகை அரிசி அப்பா? என எது சம்பா'ணைக்குள் நுழைந்தான் ஐரோப்பிய நாடொன்றில் பட்டப் பின்படிப்பு படித்த எனது மகன்.

இது இயற்கையான அரிசி இல்லை. சரியாகச் சொன்னால் இது நூடுள்ஸ் அரிசி. சவ்வரிசியைப் போன்றது. நெல்லை அரிசியாக்கும் போது பெருமளவு குருணை வரும். இதை விற்க முடியாது. இதை அரைத்து பசையுள்ள சில மா வகைகளைச் சேர்த்து நூடுள்ஸ் போன்று அரிசி தயாரிக்கிறார்கள். இதிலும் பிளாஸ்டிக் சேர்ப்பதில்லை. இந்த அரிசியின் விலை இயற்கை அரிசியிலும் பல மடங்கு அதிகம். இது அவசர உலகத்தில் வாழும் சிலருக்கு அவ்வப்போது உதவலாம். ஆனால் அன்றாடம் அரிசி உணவு சாப்பிடுபவர்களுக்கு தோதுப்பாது.

சமூக வலைத் தளங்கள், இணையங்களிலெல்லாம் பிளாஸ்டிக் அரிசியினால் சமைக்கப்பட்ட சோறு எனக் காட்டி, அதனை உருண்டையாக்கி, நிலத்தில் அடித்துக் காண்பிக்கிறார்களே?

அரிசியில் இயற்கையாகவே அமைலோஸ் (இனிப்புத்தன்மை), அமைலோஸ்-பெக்ரின் (பசைத்தன்மை) என்ற இரண்டு வேதிப் பொருள்கள் உண்டு. இற்றின் அளவுக்கேற்றபடியே அரிசியின் தன்மை மாறுபடும். குச்சிகளால் சாப்பிடும் சீனர்களுக்கு பசைத் தன்மையுள்ள சோறு வேண்டும். இந்தியர்களுக்கு உதிர்த்த சோறு வேண்டும். இதனால் ஜப்பான், சீனா போன்ற நாடுகளில் ஸ்டிக்கி ரைஸ் எனப்படும் இயல்பிலேயே ஒட்டும் தன்மையுடைய அரிசி வகைகள் பயிரிடப்படுகின்றன. இந்தவகை அரிசியில் அமைலோஸ்-பெக்ரின் கூடுதலாக இருப்பதால், அதன் கஞ்சியில் நெகிழ்வுத் தன்மையும் பசைத் தன்மையும் அதிகம் இருக்கும். இதனால்தான் நம்மவர்கள் இதை போஸ்டர் ஒட்டப் பாவிப்பது. இந்த வகை ஸ்டிக்கி ரைஸ்லை சூடாக இருக்கும் போதே இறுக்கமாக அமத்தி உருண்டையாகப் பிடித்தால் அவை உடையாத, உரமான, உருண்டையாக மாறும். பசைத் தன்மையுள்ள அரிசி மாவில் செய்யப்பட்ட பிடி கொழுக்கட்டைய நிலத்தில் எறிந்து பாருங்கள் அது உடையாதல்லவா? அது மாதிரித்தான் இதுவும்.

அது சரிதான்.

இதேவேளை நான் இன்னுமொன்றையும் சொல்லவேண்டும். இந்த மாதிரியான செய்திகளை வலைத்தளங்களில் பதிவேற்றுகையில், ஆதாரமும், உண்மைத் தன்மையும் தெரிந்தால் மட்டுமே பகிரவேண்டும். இதுகுறித்த வீடியோக்கள் பெரும்பாலும் புரியாத மொழிகளிலேயே முதலில் வெளிவந்தன. இன்றுவரையும் நிரூபிக்கப்படாத இந்தச் செய்திகள் அனைவரையும் அச்சுறுத்தும் வதந்திகளாகவே பல

மொழிகளில் பரவி வருகின்றன. அறிவு பூர்வமாக நிரூபிக்கப்படாத வரையில் இதுபோன்ற செய்திகளை மக்கள் நம்பாமல் இருக்க வேண்டும் என வியத்ததை விவாசாரியாக விளக்கினேன் நான்.

எமது உரையாடலைக் கேட்டுக்கொண்டு சமையலுக்கு தக்காளியை நறுக்கிய என்னுடைய மனைவி, 'தம்பித்துரை அண்ணை, உங்களுக்கு சலரோகம், இரண்டு நேரமும் சோறு சாப்பிடுகிற பழக்கத்தை இனி விடுங்கோ' என்றாள் அவர்மீதுள்ள அக்கறையில்.

நான், சலரோகக் குளிசை ஏடுக்கிறான் பிள்ளை, எனக்கு ஒரு பிரச்சனையும் வராது என்றவர், சோத்துக் கதையை திசை திருப்ப, சாமர்த்தியமாக தக்காளி வியத்துக்குத் தாவினார்.

ஐமிச்சம் 2:

தக்காளி ஏன் சுவைக்கிறது?

தம்பித்துரை அண்ணையின் அடுத்த வீட்டில் கிறீக் நாட்டவன் வசிக்கிறான். அவன் தன்னுடைய பின் வளவில் பசுமைக் கூடம் அமைத்து தக்காளி பயிரிடுகிறான். வரும் முழுக்க நல்ல விளைச்சல். கடைகளுக்கும் விநியோகம் செய்கிறான். ஆனால் தம்பித்துரை அண்ணை பின் வளவில் நட்ட தக்காளி ஒரு தரம் பூத்துக் காய்த்ததுடன் தன் கடமையை முடித்துக் கொண்டது. இது பற்றி கிறீக்காரனுடன் பேசுவதற்கு தம்பித்துரை அண்ணைக்கு பாஸ்ப் பிரச்சனை. எனவே இதன் சூட்சுமம் பற்றி என்னிடம் கேட்டார்.

அண்ணை, தக்காளியில் இரண்டு வகைகள் உண்டு.

1) 'Determinate' தக்காளி

2) 'Indeterminate' தக்காளி

பெரும்பாலும் 'Determinate' தக்காளி இளங்களையே நாம் ஊரில் பயிரிடுகிறோம். நங்கள் பின்வளவில் நட்டதும் அதுதான். இவைகள் குறிப்பிட்டளவு வளர்ந்தவுடன் வளர்ச்சியை நிறுத்தி பூத்துக் காய்த்து, ஒரு வருடத்தில் செத்துவிடும். இவை அனேகமாக ஒரு விளைச்சலையே கொடுக்கும்.

ஆனால், அதிக விளைச்சலை, நீண்ட காலம் கொடுக்க நாம் பயிரிடவேண்டியது 'Indeterminate' தக்காளி வகையே. கிறீக்காரன் நட்டது இந்த இனமே. இவை மூன்று வருடங்கள் வரை தொடர்ச்சியாக ஒவ்வொரு கணுக்களிலும் பூக்கள் கொத்தாத் தோன்றிக் காய்த்து பாரிய விளைச்சலைக் கொடுக்கும். பசுமைக்கூடத்தில் பயிர் செய்தால் ஆறு வருடங்கள்வரை அதிக விளைச்சலை தொடர்ந்து பெறலாம். பசுமைக் கூடத்தில் சொட்டு நீர்ப்பாசனத்தின் கீழ் பயிர் செய்வதன் மூலம் தண்ணீரைச் சேமிக்கவும் முடியும். இந்த வகை தக்காளிகளை கல்டிப்பாங்கான நிலத்திலும் பெட்டிகளில் அல்லது சாக்குகளில் மண்ணை நிரப்பி, சொட்டு நீர்ப்பாசனத்தின் கீழ் பயிர் செய்யலாம்.

இந்த விபரம் எங்கடை நாட்டிலை ஏன் தெரியாமல் போச்சுது? இந்த விதைகளை எங்கை வாங்கலாம்? என கேள்விகளை அடுக்கினார் தம்பித்துரை அண்ணை. விதை வியாபார ஸ்தாபனங்களை தொடர்பு கொண்டு Indeterminate தக்காளி விதைகள் எனக் கேட்டுவாங்கலாம் என்ற என்னை இடைமறித்து, கிறீக்காரன்ரை தக்காளி சுவையாய் இருப்பதற்கு அவன் நட்ட இனம்தான் காரணமோ? எனக் கேட்டார்.

மாம்பழம் அப்பின் பழம் போன்று தக்காளியிலும் இனத்துக்கு இனம் சுவை சற்று மாறுபடுவது இயல்பானது. அது மரபணுசார்ந்த விடயம். ஆனால் பொதுவாகவே தக்காளி சுவைப்பதற்கு இன்னுமொரு காரணமும் உண்டு. அதென்ன? 'அஜினமோட்டோ' (Ajinomoto - "Essence of Taste"). அட, சீனாக் காரன் சாப்பாட்டலை கலக்கிற உப்போ?

ஆம், அதுதான். இதை மொனோ சோடியம் குளுட்டாமேட் MSG (Mono sodium glutamate) எனச் சொல்வார்கள். இது தக்காளியில் 'இயற்கையாக' இருப்பதாலேயே தக்காளி சுவைக்கிறது. இதனாலேயே உலகமெங்கும் உணவுத் தயாரிப்பில் தக்காளி முதலிடம் வகிக்கிறது. 'அஜினமோட்டோ' இல்லாத சைனீஸ் உணவு வகைகளே இல்லை. இதைச் சேர்க்காவிட்டால், சைனீஸ் சாப்பாடு 'சப்பென்று இருக்கும்.

இதுபற்றி கொஞ்சம் விளக்கமாகச் சொல்லுதம்பி என, ஆர்வமானார் தம்பித்துரை அண்ணை.

பண்டைய கால சீனர்களும், ஜப்பானியர்களும் தங்களின் உணவில் ஒருவித கடற்பாசியை சேர்த்தார்கள். அந்த கடல்பாசி புதுவித சுவையை கொடுப்பதை உணர்ந்தார்கள். இந்த கடல் பாசியில் அப்படி என்ன இருக்கின்றது என்று 1908ம்

ஆண்டு, ஆராய்ச்சியில் இறங்கினார் ஒரு ஜப்பானிய பேராசிரியர். கூடுதல் சுவைக்கு காரணம் மொனோ சோடியம் குளுட்டாமேட் என்ற வேதிப் பொருள்தான் என்பதை அறிந்தார். பின்பு அதில் அதிக ஆராய்ச்சிகள் செய்து, மொனோ சோடியம் குளுட்டாமேட்டை எப்படி கடல் பாசியில் இருந்து பிரித்து எடுப்பது என்ற இரகசியத்தை கண்டு பிடித்தார். உடனே ஒரு பணக்கார ஜப்பானிய நிறுவனம், பேராசிரியரை நண்பனாக்கி, அந்த இரகசியத்தை பெற்றுக்கொண்டது. பின்பு அதை வர்த்தக ரீதியாக தயாரித்து விற்பனை செய்தது. இந்த நிறுவனம்தான் அஜி-நோ-மோட்டோ (Aji-no-moto).

உஷாரான நிறுவனம்தான்!

மொனோ சோடியம் குளுட்டாமேட் என்ற வேதிப் பொருளை அஜி-நோ-மோட்டோ என்ற ஜப்பானிய நிறுவனம், செயற்கை முறையில் தயாரித்ததால், அதன் கம்பெனி பெயரான அஜினமோட்டோவே (Aji-no-moto) இந்த வேதிப் பொருளின் பெயராகி, பிரபலமாகி விட்டது.

நிஜமாகவா?

உதாரணமாக, Photo copy என்றால் சிலருக்கு புரியாது. இதையே 'ஜெராகல்' என்று சொல்லுங்கள். புரிந்து விடும். ஜெராகல் என்பது ஒரு நிறுவனத்தின் பெயர். லாஜிக்கான விடயம் தான், என்று யப்பான் காரனுக்கு பாராட்டு வழங்கிய தம்பித்துரை அண்ணை, சிட்னி பிளெமிங்டன் மாக்ஹெற்கு மீன் வாங்கப்போன என்னுடன் இணைந்துகொண்டார்.

ஐமிச்சம் 3:

வால் துண்டா, நடுத்துண்டா?

வால் துண்டு என்றார் மகள்.

நடுத்துண்டு வாங்கு பிள்ளை, அதுதான் நல்லதென்றார் அம்மா.

சிட்னியில் உள்ள மீன் சந்தையில் நாங்கள் கேட்ட உரையாடல் இது!

ஸ்பானிஸ் மக்கரல் (Spanish Mackerel) குழம்பு வைக்க, பொரிக்க சோக்கான மீன். இதை இந்தியாவில் வஞ்சிரம் என்பார்கள். இலங்கையில் Seer fish என்பார்கள். இதை துண்டு துண்டாக வெட்டி பிளமிங்டன் மீன் சந்தையில் அன்று விற்பனைக்கு வைத்திருந்தார்கள்.

வால் துண்டா, நடுத்துண்டா? யார் சொன்னது சரி? தாயா, மகனா?

மீன் கடையில், தாய்க்கும் மகளுக்கும் நடந்த சம்பாணையில், நானும் நுழைந்தேன். ஏனென்றால் இதில் அறிவியல் விடயமொன்றும் அடங்கியிருக்கிறது.

'ஏன் வால்துண்டு வேண்டாம்' எனக் கேட்டேன்.

வால்த் துண்டு குழம்பில் அவிந்து, எண்ணெய்யில் பொரிந்து 'வலியன்' பத்திவிடும், என்றார், அம்மா.

அவர் சொன்னது உண்மைதான்!

மீன் நீந்தும் போது தொடர்ச்சியாக வாலை ஆட்டும். இதனால் வால்த் தசை இறுக்கமடைவதுடன் வாலில் அதிகளவு கிமோகுளோபின் கலந்த கறுப்புத் திண்மம் படிந்திருக்கும். இது வாலுக்குத் தேவையான மேலதிக ஒக்சிசனைப் பெற்றுக் கொடுப்பதில் பங்கேற்கும். ஆனால் நடுப்பகுதித் தசைக்கு அதிக வேலை இல்லை. இதனால், இது மென்மையாகவும் ருசியாகவும் இருக்கும். இதுதான் அந்த அம்மா நடுத்துண்டை விரும்பியதற்கான காரணம்.

நடுத்துண்டில், குடல் இருந்த பகுதி ஒட்டையாக இருக்குமோ? எனக் கேட்டதற்கு, மனை 'ஊடுவிட்டு' வெட்டவேணும் என புது தகவல் ஒன்றைச் சொன்னவர், மகள் அவசரப்படுத்த, எனக்கு விளக்கம் சொல்லாமலே மரக்கறிக் கடைக்கு சென்றுவிட்டார்.

அதென்ன ஊடுவிட்டு வெட்டிறது? தம்பித்துரை அண்ணையிடம் இதுபற்றிக் கேட்டேன்.

அதுதான் யாழ்ப்பாணப் பொருளாதாரத்தின் சூக்குமம். யாழ்ப்பாணத்திலை பெருமளவு கிடைக்கும் திரளி, விளை, பாறை மீன்களை வாங்கினால் அதிலை மூண்டில் ஒண்டு தலை. மிச்சத்திலை நாலைஞ்சு பிள்ளையின் உள்ள வீட்டிலை, சரிசமமாய் துண்டுகள் வெட்டி ரெக்னிக்தான் ஊடுவிட்டு வெட்டிறது. அதைக் கொஞ்சம் விளக்கமாய் சொல்லுங்கோ அண்ணை.

மனை வெட்டும்போது, குறுக்கே வெட்டின மீன் துண்டுகளை நடுவிலை வெட்டினால்தான் கனக்க துண்டுகள் மொலியும். இவற்றை நடுவிலை வெட்டி இரண்டு துண்டாக்கும்போது நடு (ஊடு) முள்ளுக்கு அப்பால், தசை இருந்த பக்கமாக (குடல் இருந்த பக்கம் அல்ல) (27 ஆம் பக்கம் வருக)

## 28வது ஆண்டு பூர்த்தி மலர்

1991 பெப்ரவரியில் வெளிவர ஆரம்பமாகி தற்போது 28வது ஆண்டில் நடைபயின்று கொண்டிருக்கும் 'தமிழர் தகவல்' சஞ்சிகை, இன்னும் ஐந்து மாதங்களில் அடுத்த ஜனவரியில் 28 ஆண்டுகளை முழுமையாக (336 இதழ்கள்) பூர்த்தி செய்யவுள்ளது.

முன்னைய ஆண்டுகளைப் போன்று எதிர்வரும் பெப்ரவரி மாதத்தில் ஆண்டு மலர் வெளிவரும். இது 28வது ஆண்டு பூர்த்தி மலராகும்.

இம்மலர் தயாரிப்புப் பணி கடந்த மாத நடுப்பகுதியில் ஆரம்பமாகிவிட்டது என்பதை மகிழ்ச்சியுடன் அறியத் தருகிறோம். தகவல் என்ற அடிப்படை அம்சத்துக்கு ஏற்றவாறு சமூகவியல், வாழ்வியல் மற்றும் தமிழர் வரலாற்றியல் ஆகியவைகளை மையப்படுத்திய கட்டுரைகள் வரவேற்கப்படுகிறது. முக்கியமாக இன்றைய தேவைகளை ஒட்டியதாக எழுதப்படும் கட்டுரைகளுக்கு முன்னுரிமை வழங்கப்படும். புனைவு இலக்கிய விடயங்கள் ஏற்கப்பட மாட்டா. தமிழ் ஆங்கிலம் ஆகிய மொழிகளில் கட்டுரைகளை வரையலாம். கணினியில் அச்சிட்டு மின்னஞ்சலில் அனுப்ப முடியும். கையெழுத்துப் பிரதிகளாயின் கடதாசியின் ஒரு பக்கத்தில் மட்டும் எழுத வேண்டும்.

இது தொடர்பாக மேலதிக விபரம் தேவைப்படின் 416 920 9250 இலக்கத்தில் உங்கள் பெயரையும் தொலைபேசி இலக்கத்தையும் பதிவு செய்தால் தாமதமின்றித் தொடர்பு கொள்ளப்படும்.

கட்டுரைகள் அனுப்ப வேண்டிய முகவரிகள் -

மின்னஞ்சல்: [tamilinfo@sympatico.ca](mailto:tamilinfo@sympatico.ca)

தபால்வழி: B.O. Box - 3, Station - F, Toronto, ON, M4Y 2L4



Growing with the Community  
ESTD-1991

## நான் திருமணமாகாதவன், ஆனால் பிரம்மச்சாரி அல்ல



கடந்த மாதம் காலமான இந்தியப் பிரதமர் அடல் பிகாரி வாஜ்பாய் பேச்சாற்றல், சொல்லாடல் மற்றும் நகைச்சுவை ததும்ப பேசும் தலைவராக தேசிய அளவில் அறியப்பட்டவர். கவிஞரான இவரது சிறப்பியல்புகளும் குணங்களும் அவருடைய அரசியல் வாழ்வில் பல பிரச்சனைகளைச் சமாளிக்க உதவியாக இருந்தது.

தன்னுடைய வாக்குச் சாதூர்யத்தால் சங்கடம் ஏற்படுத்தும் கேள்விகளையும் சுலபமாக சமாளிக்கும் வாஜ்பாய், எதிராளியின் கேள்வியின் வீரியத்தை நீர்த்துப்போகச் செய்து, கேள்வி கேட்பவரையும் சிரிக்க வைக்கும் திறன் கொண்டவர். அவருடைய தனிப்பட்ட வாழ்க்கை, திருமணம் செய்துக் கொள்ளாதது, அவரது சிநேகிதி என சங்கடம் தரும் பல கேள்விகளுக்கும் அவர் அளித்த பதில்கள் சுவராசியமானவை.

வாஜ்பாய் திருமணம் செய்யவில்லை. ஆனால் அவரது தோழி கௌல் என்பவர் வாஜ்பாயின் வீட்டிலேயே வசித்துவந்தார். ஆனால் அவருக்கு வாஜ்பாயின் மனைவி என்ற அந்தஸ்து கொடுக்கப்படவில்லை. பிரதமராக இருந்தபோது அதிகாரபூர்வ மரியாதை எதுவும் கௌலுக்கு வழங்கப்படவில்லை. வாஜ்பாயை விமர்சித்தவர்கள் இந்த உறவை அரசியல் விவாதப் பொருளாக்கவில்லை. இருவருக்குமிடையில் பெயரிடப்படாத ஒரு உறவும், அன்பு பிணைப்பும் இருந்தது. திருமணம் செய்து கொள்ளாதது பற்றி கேட்கப்பட்ட கேள்விக்கு, “நான் திருமணம் செய்து கொள்ளவில்லை;” என்று சொல்லிவிட்டு சற்று இடைவெளி விட்டு, “ஆனால் நான் பிரம்மச்சாரி இல்லை” என்று வாஜ்பாய் அளித்த பதில் மிகவும் பிரபலமானது.

ஒரு விருந்தில் பெண் பத்திரிகையாளர் ஒருவர் வாஜ்பாய் திருமணம் செய்துக் கொள்ளாததற்கான காரணம் என்ன என்று கேட்டார். முதலில் சுற்றி வளைத்து கேட்கப்பட்ட கேள்விகளுக்கு கழுவுகிற நீரில் நழுவுகிற மீனாக வாஜ்பாய் பதில் சொல்லிக்கொண்டிருந்தார். ஒரு கட்டத்தில் அவர் “வாஜ்பாய்ஜி, நீங்கள் ஏன் பிரம்மச்சாரியாகவே இருக்கிறீர்கள்?” என்று நேரடியாகவே கேள்வி கேட்டுவிட்டார்.

“சிறந்த மனைவி தேடி” என்று பதிலளித்தார் வாஜ்பாய். அத்துடன் விடாமல், “இன்னுமா கிடைக்கவில்லை?” என்று கிடுக்கிபிடிப்போட்டார் பத்திரிகையாளர். அதற்கு வாஜ்பாய் என்ன பதில் சொன்னார் தெரியுமா? “கிடைத்தார், ஆனால் அவருடைய தேடலும் சிறந்த கணவரைத் நோக்கியிருந்தது.” 1978ஆம் ஆண்டு சீனா மற்றும் பாகிஸ்தானுக்கு அரசுகூறைய பயணம் சென்று திரும்பி வந்த பிறகு பத்திரிகையாளர்களை சந்தித்தார் வாஜ்பாய். அவரிடம் வியட்நாம், பாகிஸ்தானின் காஷ்மீர் மீதான விருப்பம் என கேள்வி மேல் கேள்வி எழுப்பப்பட்டது. வாஜ்பாய் சிரித்த முகத்துடன் பதிலளித்துக் கொண்டிருந்தார்.

முக்கியமான கேள்வி-பதில் நேரத்தில், “திருமதி கௌல் விவகாரம் என்ன என்பதை சொல்லுங்கள்” என்ற கேள்வி துடிப்பான இளம் பத்திரிகையாளர் உதயன் சர்மாவிடம் இருந்து எழுந்தது. பரபரப்பாக சென்று கொண்டிருந்த செய்தியாளர் கூட்டம் திடீரென நிசப்தமானது. பதில் என்னவாக இருக்கும் என்று அனைவரும் ஆவலுடன் நோக்கினார்கள்.

தலை திருப்பி அரங்கத்தை ஒருமுறை புன்சிரிப்புடன் பார்த்த வாஜ்பாய் அமைதியுடன் சொன்ன பதில் அனைவரையும் ஆச்சரியத்தில் ஆழ்த்தியது. “கௌல் விடயமும் காஷ்மீர் விவகாரத்தைப் போன்றதே” என்ற பதில் சூழ்நிலையைக் கலகலப்பாகியது.

## மடுமாதா ஆவணித் திருவிழா



மன்னார் மடுத்திருத்தலத்தின் வருடாந்த ஆவணி மாதத் திருவிழா கடந்த மாதம் 15ம் திகதி பக்திபூர்வமாக இடம்பெற்றது. அன்று காலை 6:30 மணிக்கு திருப்பலி ஒப்புக் கொடுக்கப்பட்டதையடுத்து திருச்சொருப பவனியும், ஆசீர்வாதமும் இடம்பெற்றன. இலங்கைப் பிரதமர், சில அமைச்சர்கள் உட்பட வடபகுதியைச் சேர்ந்த தமிழ் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர்களும் இதில் பங்குபற்றினர். நாடு முழுவதிலுமிருந்து மத சார்பற்ற வகையில் சுமார் ஆறு லட்சம் மக்கள் இவ்விழாவில் பங்குபற்றினர்.





## நல்லூர் வருடாந்த மகோற்சவம்



வரலாற்றுப் புகழ் பெற்ற நல்லூர் கந்தசாமி கோவிலில் வருடாந்த மகோற்சவம் கடந்த மாதம் 16ம் திகதி கொடியேற்றத்துடன் ஆரம்பமானது. இம்மாதம் ஆறாம் திகதி தண்டாயுதபாணி உற்சவம். ஏழாம் திகதி சப்பறம். எட்டாம் திகதி தேர். ஒன்பதாம் திகதி தீர்த்தம். பத்தாம் திகதி பூங்காவனம். பதினோராம் திகதி வைரவர் உற்சவம்.



## இலங்கையிலும் இந்தியாவிலும் வெளியீடு கண்ட வி. என். மதிஅழகனின் 'சொல்லும் செய்திகள்'



மின்னணு தமிழ் ஊடக வரலாற்றில் முதலாவது செய்தித்துறைக் கருவி நூலென அடையாளம் பெற்றுள்ள வி. என். மதிஅழகனின் 'சொல்லும் செய்திகள்' நூல் இந்தியாவிலும் இலங்கையிலும் மூன்று நகரங்களில் அண்மையில் வெளியீடு கண்டு பலரதும் பாராட்டைப் பெற்றுள்ளது. தமிழ்நாட்டில் வடபழனி ஏ. வி. எம். கலையரங்கில் குளோபல் தொலைக்காட்சி நிலைய ஏற்பாட்டில் இடம்பெற்ற நிகழ்வில் விடுதலைச் சிறுத்தை-கள் கட்சித் தலைவரும் வெளிச்சம் தொலைக்காட்சி அதிபருமான தொல். திருமாவளவன் முதன்மை விருந்தினராகக் கலந்து உரையாற்றினார்.

கொழும்பு தமிழ்ச் சங்க மண்டபத்தில் கலாகுரி ஆர்.சிவகுருநாதன் அரங்கில் இடம்பெற்ற நிகழ்வில் மூத்த அறிவிப்பாளர் பி. எச். அப்துல் ஹமீத் உட்பட பல்கலைக்கழக பேராசிரியர்கள், வானொலி மற்றும் தொலைக்காட்சி விற்பன்னர்கள், அரசியல்வாதிகளென பலர் உரையாற்றினர். கிழக்கிலங்கையில் அக்கரைப்பற்றில் நடைபெற்ற வெளியீடு விழாவில் ஊடகத்துறை சார்ந்த பலர் பங்கேற்று கருத்துரைத்தனர். மேற்படி மூன்று விழாக்களிலும் எடுக்கப்பட்ட ஒளிப்படங்களின் தொகுப்பை இங்கு காண்க.



# HOMELIFE/CHAMPIONS REALTY INC., BROKERAGE\*

\*INDEPENDENTLY OWNED & OPERATED

WANTED FULL TIME / PART TIME

REALTORS / MORTGAGE BROKERS

90 / 10 SPLIT OR FLAT FEE

**2ND LOCATION OPENING IN MILTON**



Access Inc.

LIC 11404 \*INDEPENDENTLY OWNED & OPERATED

UTAYAN PONNUTHURAI

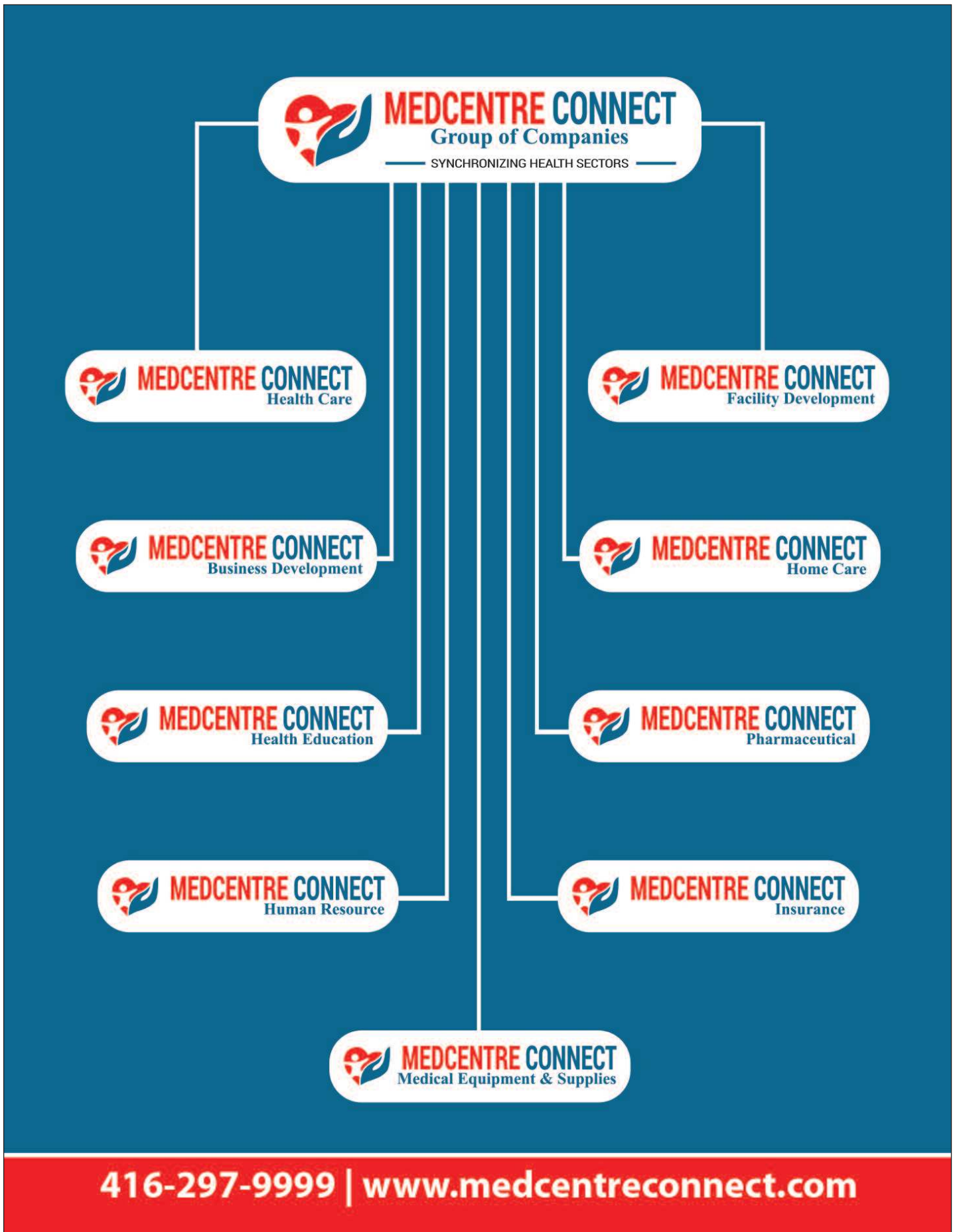
BROKER OF RECORD

Bsc (Hons)

DIRECT: 416 505 2120

OFFICE : 416 281 8090





# SECURITY must be your top PRIORITY

Get Insurance for your own SECURITY...



**AJITH SABARATNAM**  
INSURANCE & INVESTMENTS INC.

125 Topflight Dr, 2nd floor, Mississauga ON. L5S 1Y1

**647 401 5800 / 416 439 2800**

உறவுகள் பிரியும்போது மலைகளையே சுமக்கவேண்டிவருகிறது  
உங்கள் உறவுகளின் கிறுதியாத்திரையை முறையாகவும்  
இலகுவாகவும் அமைத்திட நாங்கள் உதவுகிறோம்



Call :

**Vilosan Sivatharman** B.Eng

முதலாவது கமையக்தமிழ் Funeral Director

**416 993 0826**

Call :

**Christeen Seevaratnam**

Funeral Counsellor

**416 258 6759**



எங்களுடைய சேவைகள் மார்க்கம் / மினிஸாகா (Dundas & Cawthra) பகுதிகளுக்கு விஸ்தரிக்கப்பட்டுள்ளது



# நியூ ரங்கானஸ் நுகைமடம்

மார்க்கம் & ஸ்ரீஸ்

Tel: 647-702-2159



- ★ சிங்கப்பூர் நகைகளை மிகக் குறைவான விலையில் பெற்றுக்கொள்ளலாம்
- ★ பழைய தங்க நகைகள் அதிகபடியான விலையில் வாங்கப்படும்.
- ★ தங்க நகை அடவு சேவை குறைந்த வட்டி வீதம்

## "\$200 இலவசம்"

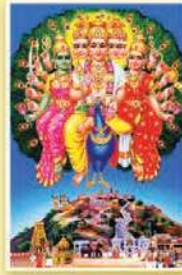
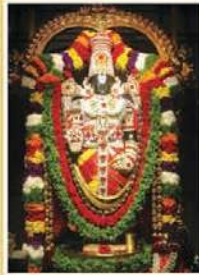
புதிய தங்கநகை சேமிப்பு திட்டம் ஆரம்பம்

6055 Steeles Ave E Unit C102, Scarborough, ON., M1X 0A7

Telephone: 647-702-2159 / 647-947-2864

f NewRanganasJewellery

newranganasjewelhouse.com



## கோவில் மாலைகள் மற்றும் பூஜை பொருட்கள்

5633 Finch Ave East, Unit # 6, Scarborough, ON M1B 5K9  
(416) 288-1419

மசூர் பூக்கள், சரம் மற்றும் பூஜைக்கு தேவைப்படும் இலை வகைகள்

இறக்குமதி செய்யப்பட்ட கதம்ப சரம்	\$ 8:00 / M	அறுகம் புல்	\$ 5:00 / Bag
உள்ளூர் கர்னேஷன் சரம்	\$ 3:00 / M	வில்வம் இலை	\$ 5:00 / Bag
மல்லிகைப்பூச்சரம்	\$ 8:00 / M	வேப்பிலை	\$ 5:00 / Bag
கர்னேஷன் மலர்கள்	\$ 0:30/Each	Marukhalundu /Maru	\$ 5:00 / Bag
மல்லிகை மலர்கள்	\$ 5:00 / Bag	மாவிலை	\$ 10 Per1:00
சம்பாகினி மலர்கள்	\$ 5:00 / Bag	வெற்றிலை	\$ 10 Per1:00
அறலி மலர்கள்	\$ 5:00 / Bag	வாழை இலை	\$ 1:25 / Each
தாமரை மலர்கள்	\$ 1:25 / Each	துளசி இலை	\$ 3:00 / Bag



**\* OIL \$19.95**  
**CHANGE SPECIAL**  
Semi-Synthetic Oil Change includes:  
• Up to 5 L Standard Motor Oil  
• New Filter  
• Free Vehicle Inspection  
+ Tax & Disposal Fees

Complete Front & Rear Brake Replacement or \$25 off on each

**\* \$50 OFF**

**\* FREE!**  
**BRAKE OR SHOCK INSPECTION**

**\* LIMITED TIME OFFER**  
SEE STORE FOR DETAILS

**2<sup>nd</sup> Location**  
**GRAND OPENING**

**MY MECHANIC**  
**AUTO & TIRE**

4530 Steeles Avenue East  
Markham, ON L3R 0L2  
905-946-1000

1095 Ellesmere Road,  
Scarborough ON M1P 2WP  
416-757.1000

info@mymechanicauto.ca | mymechanicauto.ca

**SABESAN'S**  
*Choice*

We design and build your dream homes

**Additions and Custom build homes**



**“நீங்கள் விரும்பும் இல்லம் அமைத்தீட”**  
**சபேசன்**  
விருதுகள் பெற்ற நிபுணர்  
**416 605 1990**

**Custom made**  
**Solid Wood**  
**Kitchen Cabinets**  
**Flooring**  
**Granite counter-tops...**

Financing available \*OAC



எஸ். ராஜ்மோகன்



## பணிலமாடம்

45

அப்பொழுது 1978ஆம் ஆண்டாக இருக்க வேண்டும். எனது வயது 12ஆக இருந்திருக்கலாம். எனது அக்காவும், அத்தானும் எங்களை கொழும்பு சுற்றுலாப் பயணத்திற்கு அழைத்துச் சென்றிருந்தனர். எனது அப்பா எனக்கும், எனது 2 சகோதரர்களுக்கும் கைச் செலவுக்காக பணம் தந்திருந்தார். பணம் தந்த அந்தக் கணப்பொழுதில் இருந்து, இதை வைத்து என்ன வாங்கலாம்! என்ற கற்பனை பல ஆயிரம் ரூபாய்களுக்கும் மேலாக உயர் - வடைந்து விட்டிருந்தது. கண்டி நுவரெலியா, ஹட்டன் என்று பல இடங்கள் சுற்றிவிட்டு, கொழும்பிற்கு இறுதியாக வந்தடைந்திருந்தோம். சென்ற இடங்களில் எல்லாம் பணத்தை அள்ளி வீசி, பஞ்சமிட்டாய், நைஸ் பிஸ்கட், விதவிதமான கண்ணாடி, ஊதுகுழல் என்று சகலதும் வாங்கி 6 ரூபாய் மிச்சமிருந்தது. அதையும் எப்படியாவது கொழும்பில் செலவழித்தே தீர வேண்டும் என்று முடிவெடுத்திருந்தேன்.

அந்தக் காலப்பகுதியில்தான் முதன் முதலாக கொழும்பில் சொப்பிங் பாக் அறிமுகமாகியிருந்தது. அது எனக்கு மிகவும் புதுமையாக இருந்தது. மாட்டுத்தாள், உரப்பை, மற்றும் பேப்பர் பைகளை அறிந்திருந்த எனக்கு, மெல்லிய ரிசுவினால் செய்யப்பட்டிருந்த இந்த சொப்பிங் பாக், பெரும் அதிசயமாகத் தென்பட்டது! கொழும்பு கோட்டை புகையிரத நிலையத்திற்கு முன்னால் உள்ள வீதியோரங்கள் எங்கு பார்த்தாலும் இதன் விற்பனைதான் களைக்கட்டியிருந்தது. அழகிய மென்மையான ஆஜன்டீனா கொடி போல், மெல்லிய நீல நிறமாக இருந்த இந்த சொப்பிங் பாக்குக்குள் இரண்டு மூன்று செவ்வின்னீர்களைப் போட்டு வாடிக்கையாளர்களை கவர்ந்திருந்தார்கள் விற்பனையாளர்கள். மூன்று இளநீரை இது தாங்குமா? என்று வியந்து போய் 6 ரூபாய் கொடுத்து இரண்டு சொப்பிங் பாக்குகளை அன்றே வாங்கிவிட்டேன். அப்போது எனது அண்ணா என்னை ஏளனமாகப் பார்த்துச் சிரித்ததற்கான அர்த்தம் பின்னர்தான் விளங்கியது.

ஊருக்குத் திரும்பிய பின்னர் இரண்டு சொப்பிங் பாக்குகளுக்கும் மூன்று, மூன்று தேங்காய் - களைப் போட்டு நண்பர்களிடம் பெருமை அடித்தபோது நான் நன்றாகவே மூக்குடைப்பட்டுப் போயிருந்தேன். இரண்டு சொப்பிங் பாக்குகளும் உடனடியாகப் பிஞ்சுபோய் எதையும் தாங்காத வெறும் பொருளாகிவிட்டிருந்தது. இந்தச் சம்பவத்தில் இருந்து முக்கியமான இரண்டு விடயங்களை கற்றுக்கொள்ள முடிந்தது. தேவையானவற்றுக்கு மட்டும் பணம் செலவழிப்பது மற்றும் பணத்தை சேமிக்கப் பழகுவது.

குழந்தைப் பருவத்தில் நிதியியல் மற்றும் பொருளாதாரம் பற்றிய அடிப்படைத் தகவல்களை நாளாந்த வாழ்க்கையுடன் தொடர்புபடுத்தி விளங்கிக் கொள்வது முக்கியமானது. இது பிள்ளைகளின் வாழ்க்கைக்கு வலுச் சேர்ப்பதோடு, பணத்தின் பெறுமதியையும், அது ஏற்படுத்தி நிற்கும்

சமூக மேலாண்மையையும், புரிந்து கொள்ள வைக்கும். ஒன்றிரையோவில் உள்ள பாடசாலைச் சிறுவர்கள் நிதியியல் பற்றிய பொதுவான அறிவில் உலகளாவிய ரீதியில் முன்னணியில் இருப்பதாக புள்ளிவிபரங்கள் தெரிவிக்கின்றன. பெற்றோர்களின் அறிவுடல் மட்டுமல்லாமல், ஒன்றிரையோ பாடசாலைகளில் இணைக்கப்பட்டுள்ள பாடத்திட்டங்கள், பிள்ளைகளுக்குப் போதுமான நிதியியல் அறிவை வழங்கிவருகின்றன. 2011ஆம் ஆண்டில் இருந்து ஆரம்பிக்கப்பட்ட நிதியியல் கல்வித்திட்டங்கள் 4வது வகுப்பில் இருந்து பலவேறுபட்ட வடிவங்களில் கல்வித்திட்டங்களில் சேர்க்கப்பட்டுள்ளமை குறிப்பிடத்தக்கது. இதன் மூலம் குழந்தைகள் முதல், உயர்கல்வி மாணவர்கள் வரை தமக்குத் தேவையான அடிப்படை நிதியியல் அறிவினை அந்தந்த வகுப்புகளுக்கேற்றவாறு பெற்று வருகின்றார்கள். உலகளாவிய ரீதியில் பொதுவாகத் தேவைப்படும் நிதியியல் அறிவின் அளவை விட, அதிகளவிலான நிதியியல் அறிவை கனடிய இளம் சமுதாயத்தினர் கொண்டிருப்பதை பல பரீட்சைத் தரவுகள் வெளிப்படுத்தியுள்ளன. இது அமெரிக்கா, ரஷ்யா, ஆஸ்திரேலியா போன்ற நாடுகளில் உள்ள மாணவர்களின் சராசரி நிதியியல் அறிவைவிட அதிகளவில் அமைந்திருப்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

இந்தச் சாதனையின் பின்புலமாக இருந்து உழைப்பவர்கள் கனடியப் பெற்றோர்களே ஆகும். பாடசாலையில் கற்கும் நிதியியல் அறிவுடன், பிள்ளைகள் தமது பெற்றோர் - களிடமிருந்து பெற்றுக்கொள்ளும் அறிவும் முதன்மை பெறுகின்றது. பிள்ளைகளின் நிதியியல் அறிவை விரிவாக்கத் துணை நிற்கும் பணம் ஈட்டுதல், பணத்தைச் செலவு செய்தல், பணத்தைச் சேமித்தல், பணத்தை முதலீடு செய்தல் போன்றவற்றின் முக்கியத்துவத்தை நடைமுறை வாழ்க்கையின் மூலம் பிள்ளைகள் அறிந்து கொள்கின்றார்கள்.

பணத்தின் தேவைகளை உணர்ந்து கொள்வதற்காக பிள்ளைகளை வர்த்தக நிலையங்களுக்கு அழைத்துச் செல்லுதல், தேவையான செலவு எது? தேவையற்ற செலவினங்கள் எவை? என்று செலவுகளை இளம் பிரித்துக் காட்டுதல், அவசியத் தேவைகளுக்கு மட்டுமே பணத்தைச் செலவு செய்யும் சிந்தனைகளை வளர்த்தல் போன்றவற்றை அவர்களது நாளாந்த வாழ்க்கையுடன் தொடர்புபடுத்திக் கொள்ள முடியும். பிள்ளைகளிடம் அவர்களுக்குத் தேவையான செலவுக்குப் பணம் கொடுத்து அதனை அவர்கள் எவ்வாறு முகாமைத்துவம் செய்கின்றனர் என்பதைப் பெற்றோர்கள் கண்காணிக்க வேண்டும். வங்கியில் கணக்கை ஆரம்பித்து அவர்களுடைய செலவுக்காக பணத்தைக் கொடுப்பதன் மூலம், தம்மிடம் இருக்கும் பணத்துக்கு ஏற்ப தமது தேவைகளைப் பூர்த்திச் செய்யவும், சிக்கனமாகச் செலவு செய்து, மீதிப் பணத்தைச் சேமித்து வைக்கவும் சிறு பருவத்திலிருந்தே அவர்களுக்கு வாய்ப்புக் கிடைத்துவிடும்

பெற்றோர்கள் தங்களுடைய தேவைகளுக்காக வங்கிகளுக்குச் செல்லும்பொழுது பிள்ளைகளையும் அழைத்துச் செல்வதன் மூலம் வங்கிகளில் பணத்தை எவ்வாறு வைப்பில் இடுதல், பணத்தை எவ்வாறு எடுத்தல், காசோலைகளை எப்படிக் கையாளுதல், பங்குச் சந்தை விபரங்களை அறிதல், இணைய வங்கியின் செயற்பாடுகள் போன்ற பல விடயங்களை நேரடியாக கற்றுக் கொள்ளவைக்க முடியும். உழைப்புக்கும், ஊதியத்திற்கும் உள்ள நேரடியான தொடர்பை அவர்கள் புரிந்து கொள்வதன் மூலம் குழந்தைப் பருவத்திலேயே பணத்தின் மதிப்பையும், அதனை முறையான வழிகளில் சேமிக்க வேண்டியதன் அவசியத்தையும் உணர்ந்து விடுவார்கள்.

உறுதியான நிதியியல் நிலையைக் கொண்ட எமது எதிர்காலத்தை உருவாக்க வேண்டுமானால், செலவு செய்யும் வழக்கங்கள் முறையாகக் கவனிக்கப்பட வேண்டும் மற்றும் சேமிக்கும் பழக்கம் ஊக்குவிக்கப்பட வேண்டும். Wants க்கும் Needs க்கும் இடையிலான வித்தியாசம் மற்றும் Appreciating assets க்கும் Depreciating assets க்கும் இடையிலான வித்தியாசம் பற்றி அவர்கள் விரும்பியோ, விரும்பாமலோ பிள்ளைகளிடம் பேசுவது இன்றியமையாதது.

**எதனை வாங்க வேண்டும் என்பதை விட எதனை வாங்கக் கூடாது என்பதே இதன் அடிநாதமாக இருக்கவேண்டும்!**

## Dr. Shan A. Shanmugavadivel & Associates

டாக்டர் அ. சண்முகவடிவேல்



\* Orthodontics \* Implants \* Cerec Crowns

பற்களை ஒழுங்கு செய்தல், 'இம்பிளான்ற' சிகிச்சைகளில் கனடாவில் பயின்ற பல வருட அனுபவமுள்ள குடும்ப பல் வைத்தியர்.

**MONDAY - SATURDAY**

**(416) 266-5161**

**RAINBOW VILLAGE DENTAL OFFICE**

2466 Eglinton Avenue East, Unit #7  
Scarborough, Ontario M1K 5JB

உங்களுக்குத் தெரியும்,

நம்பிக்கையுடனான தரமான சேவைகள்..

தகுதியான வெற்றிகளுக்கான

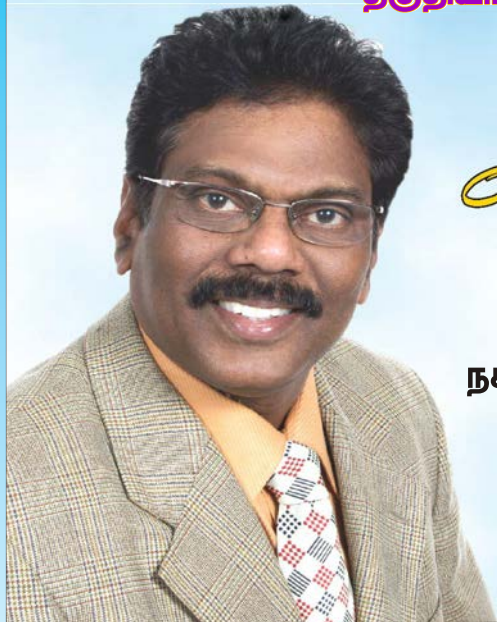
தரமான தெரிவு

*On high with your thoughts*

**PRO MAR Ltd.**

**AWARDS & PROMOTIONS**

நகரின் முன்னணித் தமிழர் நிறுவனம்



இப்பொழுது  
வீடு விற்பனைத்  
துறையிலும்

**www.promarawards.com 416-291 2344**

585 Middlefield Rd Unit # 3, Scarborough, ON., M1V 4Y5

## Europe, Middle East, Africa now must provide fingerprints when applying to visit Canada

Starting last month, travellers from Europe, the Middle East and Africa will have to provide fingerprints and photos when they apply to visit, work or study in Canada, if they don't want to be turned away at the border.

Currently, foreign nationals are required to obtain pre-authorization to travel to Canada by air, and the biometric check on arrival is an extra step to confirm a person seeking admission is really the same pre-screened individual on the travel documents.

“Biometric screening has proven effective in protecting the safety and security of Canadians and the integrity of the immigration system. Systematic fingerprint verification allows border service officers to confirm a traveller's identity,” said Immigration Department spokesperson Shannon Kerr.

“Biometric screening has also made it easier to identify known criminals at the earliest opportunity in order to prevent them from coming to Canada. It has made it more difficult for others to forge, steal or use another person's identity to gain access to Canada,” Kerr added.

Since 2013, personal biometric information has been required of tourists, students and foreign workers from 29 countries including Afghanistan, Burma, Congo, Haiti, Sudan and Syria, as well as the Palestinian territories — all places where many refugees originate and the use of fraudulent travel documents is rampant.

In addition, all permanent residency applicants and those seeking asylum within Canada, regardless of their country of origin, are already required to undergo biometric screening. The rule will extend to visitors from Asia, the Asia-Pacific region and the Americas on Dec. 31, when the biometric plan will be fully implemented.

“Expanding the collection and verification of biometrics to more applicants will strengthen immigration and border screening processes by confirming a person's identity,” said Kerr.

Since the requirement rolled out in 2013, Canada has collected biometric information from 1,066,806 students, foreign workers and tourists, resulting in matches to 760 Canadian criminal records, 1,951 previous asylum claimants and 157,105 previous

immigration applicants, said Kerr.

The fingerprints, stored by the RCMP in the “national repository,” are valid for 10 years and must be renewed when they expire.

Some travellers are exempt from the biometrics requirement

Visa-exempted nationals coming to Canada as tourists who hold a valid electronic travel authorization from Ottawa.

Children under 14 or applicants over 79.

Heads of state and government.

U.S. visa holders transiting through Canada.

Foreign nationals travelling to Canada must go to a Canadian visa application centre and pay a fee of \$85 per person — or \$170 for families — to cover the collection of fingerprints and a photograph. The centre is responsible for transmitting the records to and from the immigration offices.

At airports and land ports of entry, the Canada Border Services Agency will check a visitor's fingerprints against the record submitted by the visa centre in its database. Automatic fingerprint verification is available at eight major airports: Toronto Pearson, Calgary, Vancouver, Edmonton, Winnipeg, Ottawa, Pierre Elliott Trudeau in Montreal, and Halifax.

Authorities can deny entry to people with unmatched fingerprints, detain them and send them back.

The biometrics initiative is part of a joint border security information-sharing arrangement with the U.S., Australia, New Zealand and the U.K.

Both the U.S. and Australia require fingerprints and a photograph from visiting foreign nationals, except Canadians. In the U.K., foreign nationals from outside the European Economic Area have to apply for what's known as a biometric residence permit, while New Zealand currently requires the biometrics of asylum seekers, refugees applying for resettlement and deportees.

Biometrics are not required of Americans applying for work or study permits and coming to Canada as tourists.

### தம்பித்துரை...

வெட்டி இரண்டாக்க வேண்டுமாதம்பி. அப்பதான் குடல்பக்கத் துண்டும் ‘ஒறுவாய்’ இல்லாத, முழுத்துண்டாக வரும், என மேலும் விளக்கம் தந்த தம்பித்துரை அண்ணை, இன்னுமொரு கொசுறுச் செய்தியையும் சொன்னார். பரவைக்கடலில் (ஆழமில்லாத கடல்) அலைகள் குறைவு. இங்குள்ள மீன்கள் வாலை அதிகம் ஆட்டி நீந்தத் தேவையில்லை. இதனால் இங்கு பிடிக்கப்படும் மீன்களின் தசை மென்மையானவை. யாழ்ப்பாணத்தார் பரவைக் கடல் மீனை விரும்புவதற்கும் இதுவே காரணம் என்றவர் மருமகனுக்கு நண்டுக்கறி விருப்பமென, பெண் நண்டுகளாகப் பொறுக்கி எடுத்து வாங்கினார்.

பெண் நண்டில்தான் அதிக சதையும் சினையும் இருக்குமென்ற மேலதிக

தகவலையும் சொன்னார். எனக்கோ இது புதுத் தகவல்.

எப்படி அண்ணை நண்டிலை ஆண் பெண் பாக்கிறது? எனக் கேட்டேன். நண்டை வயிற்றுப் பக்கமாகத் திருப்பினார். வயிற்றுப்பக்க ஓட்டின் அடிப்பகுதியில் (கீழ் பகுதியில்) முக்கோண அமைப்பில் ஒரு ஓடு (Flid) இருந்தது. அந்த முக்கோண அமைப்பு, அகலமாக இருந்தால் பெண் நண்டு, கூராக, நீண்டு இருந்தால் அது ஆண் நண்டு என விளக்கினார் தம்பித்துரை அண்ணை.

இப்படி அன்றாட வாழ்வில் நாம் அறிந்து கொள்ளவேண்டிய எத்தனை விடயங்கள் இருக்கின்றன என வியந்தபடி நானும் சில பெண் நண்டுகளை தெரிந்தெடுத்து வாங்கினேன்.



‘சிந்தனைப் பூக்கள்’ எஸ். பத்மநாதன்

## மரணத்தையும் கொண்டாடலாம்

தற்போது வகுப்பறைகளில் கற்பிக்கப்படுகின்ற கணிதம், அறிவியல், வரலாறு போன்று மரணம் மற்றும் இறப்பு போன்றவற்றையும் படிக்க வேண்டிய சூழ்நிலை எழலாம் என்ற தகவலை முன்மொழிந்திருக்கும் நாடு ஆஸ்திரேலியாவாகும். அங்குள்ள குவின்ஸ்லாந்து மெடிக்கல் அசோஸியேசன், ஆஸ்திரேலிய அரசாங்கத்திடம் இந்த சிபார்சனை சமர்ப்பித்துள்ளது. அவர்களின் கருத்துப்படி கணிதம், அறிவியல் போன்று வாழ்க்கையின் முடிவைப் பற்றியும் தெரிந்து கொள்ளவேண்டியது நன்மை பயக்கும் என்பதாகும்.

அறிமுகப்படுத்தப்பட்டுள்ள மருத்தவ முறைகள் மக்களின் வாழ்நாட்களை அதிகரிக்க உதவுகின்றன. டாக்டர் ரிச்சாட் ரீட் கருத்துப்படி இறுதிக்காலத்தில் பெற்றோர்களை இயல்பாக நடத்துவதற்கு இது பெரிதும் உதவும் என்பதாகும்.

பொதுவாக இளையோர்கள் இது போன்ற சிக்கல் நிறைந்த விடயங்களைப் பற்றிப் பேசுவதில்லை. குறிப்பாக சிறுவர்களுக்கு இது பற்றிய தகவல்கள் தெரியவே வேண்டாம் என்றே பலர் கருதுகின்றார்கள்.

நெருங்கிய உறவினர்கள், நண்பர்கள் இறக்க நேரிடும்போது அவர்கள் வாழ்க்கையை வெறுத்து விடுகின்றார்கள். பலர் உளநெருக்கடிகளுக்கு உள்ளாகின்றார்கள். இதனை கருத்தில் கொண்டு மரணம் தொடர்பான சட்டங்கள், தார்மீக கடமைகள், தவிர்க்க வேண்டியவை, கருணைக் கொலை போன்ற விடயங்களை அவர்களுக்கு கற்பிப்பதால் மரணம் தொடர்பான புரிந்துணர்வு ஏற்படும், மரணம் பற்றிய விழிப்புணர்வு ஏற்படும், மனோபாவத்தில் மாற்றம் ஏற்படும் என்பதால் இதைக் கற்பிப்பது மிகவும் நன்மை பயக்கும் என்பதே ஆஸ்திரேலிய மருத்துவர்களது வாதமாகும்.

உயர்கல்வி கற்கும் பலருக்கு மரணம் பற்றிய சட்டம் எதுவும் தெரிவதில்லை. சட்டத்திலுள்ள நலன்கள் பற்றியும் எதுவும் தெரிவதில்லை. மரணம் பற்றிய முடிவுகளுக்கு சரியான நேரத்தில் அவர்களால் கருத்துக் கூற முடியவில்லை என்பதே மருத்துவர் ரிச்சாட்டின் வாதம்.

அதேபோன்று முதியவர்களின் நோய்கள், தடுப்பு முறைகள், சிகிச்சை வழிகள், மனச்சிக்கல்கள் என்பவற்றையும் இளையோர்களால் புரிந்துகொள்ள முடியவில்லை என்கின்றார்.

‘மரணம்’ என்ற பாடத்தை கல்வியியலில் புகுத்தும்போது பல்வேறு முதியோர் பிரச்சனைகள் தீர்க்கப்படலாம் என்பதில் நிறையவே அர்த்தம் உள்ளது. உண்மையில் இது மிகவும் அவசியம் போலவே தெரிகின்றது.

மெக்சிக்கோவில் மரணத் திருவிழா கொண்டாடப்படுகின்றது. அயர்லாந்திலும் இவ்வாறு நடைபெறுகின்றது. மரணம் என்பது சமையாக இல்லாமல் சுகமாக கருதப்பட முடியும். இறுதிக்காலம் பற்றிய சிக்கலை எளிமையாக்கும்.

முன்னர் அனேகமான மரணங்கள் வீடுகளில் இடம்பெற்றன. தற்போது மருத்துவமனைகளிலேயே இவை நிகழ்கின்றன. எனவே வீடுகளிலும் மருத்துவமனைகளிலும் எவ்வாறு மரணம் தீர்மானிக்கப்படலாம் என்பதில் சில நல்ல முடிவுகள் ஏற்படும். பாலியல் கல்வியில் முக்கியமெடுக்கும் கனடா போன்ற நாடுகளும் இது பற்றி தீவிரமாக சிந்திக்கலாம்.

‘மரணத்தையும் கொண்டாடலாம்’



HERITAGE  
Education Funds

RESP

SAVINGS PLAN

கல்விச் சேமிப்புத் திட்டம்

Your are eligible to apply for  
and Education Savings Grant  
of up to \$7,200 per child

Your savings are more safe  
and secure

Your can start with a  
small amount

it's a more flexible plan

EDUCATION IS  
A GREAT GIFT FOR  
YOUR FUTURE GENERATIONS

உங்கள் பிள்ளைகளின்  
கல்விக்கான சேமிப்பு உங்கள்  
எதிர்கால தலைமுறைக்கான முதலீடு

WWW.KERUDAVIL.COM

INCOME TAX  
PREPARATION

Personal Income Tax  
Small Business Income Tax  
Computerized Returns



S.Ganthiy  
B.A. Srilanka  
Enrollment Officer

416. 841. 1866  
416. 955. 9303

E.mail: ganthiy@rogers.com

# Average Canadian family spends over \$37,000 per year on taxes

Have you ever wondered what the most expensive annual budget item is for the average Canadian family? If housing is the first thing that comes to mind, then you'd be surprised to find out you're wrong.

In reality, the average Canadian household spends more on taxes than any other single expense—more, in fact, than housing, food, and clothing all combined.

It's easy to be misled into thinking that the income and payroll tax deductions on our paycheques are the extent of our tax burden. But that's a mistake.

To understand the full cost of taxation, you must consider all the taxes—both visible and hidden—that we pay throughout the year to federal, provincial and municipal governments including sales taxes, property taxes, fuel taxes, carbon taxes, import taxes, alcohol taxes and much more.

All these taxes add up and make our family's total tax bill expensive.

Specifically, in 2017 the average Canadian family (including single Canadians) earned \$85,883 in income and paid \$37,058 in total taxes. That's 43.1% of income going to taxes.

So how does the overall tax bill compare to housing costs?

Last year, the average Canadian family spent \$17,856 on housing (including rent and mortgage payments), which is the equivalent of 20.8% of its income. Put differently, the average family spends about half as much on housing as it spends on taxes.

In fact, taxes consume more of the average family's income than all the basic necessities of life combined. If you add up the average family's spending on housing, food, and clothing in a year, it comes to \$30,597 or 35.6 percent of their income—still quite a bit

less than what we pay in taxes.

It wasn't always this way. The current situation represents a marked shift compared to 1961, the earliest year for which we have data, when the average Canadian family spent much less on taxes (33.5%) than on food, clothing and housing (56.5%).

**BONOKOSKI:** Taxes are Canadian's No. 1 expenditure – by a long shot. Since 1961, the average Canadian family's total tax bill increased by 2,112 per cent, dwarfing increases in annual housing costs (1,480%), clothing (732%), and food (625%). Even after accounting for inflation, the tax bill has still increased 166.4% over this period.

With 43.1% of income now going to taxes, Canadian families are right to wonder whether they get the best value for their tax dollars. Of course, taxes fund important government services but we shouldn't simply assume that higher taxes always provide better government services.

While it's ultimately up to individual Canadians and their families to decide if they're getting the best bang for their money, you must know how much you pay in total taxes to make an informed assessment.

That's where these calculations help. They give an estimate of the cost of government for the average family. Armed with this knowledge, Canadians can then determine if they think they're getting good value in return.

Bottom line—if Canadians are more informed about the true cost of government, they will be better equipped to hold government accountable for how it spends our tax dollars. And that leads to a more robust public debate about the overall tax burden and whether we're getting our money's worth.

## நோய் எதிர்ப்புச் சக்தியை அதிகரிக்கும் எளிய வழிகள்..!

மழையில் கொஞ்சம் நனைந்தால் சளி பிடித்துக் கொள்கிறதா? வெயிலில் கொஞ்சம் நடந்தாலே தலை வலிக்கிறதா? புகை என்றால் அலர்ஜியா? அடிக்கடி காய்ச்சல் வருகிறதா? இதற்கெல்லாம் காரணம் உங்களுக்கு நோய் எதிர்ப்புச் சக்தி குறைபாடு உள்ளது என்கிறது மருத்துவம். உண்மையில் உடலுக்கான சொத்து என்றால் அது நோய் எதிர்ப்புச் சக்தி மட்டுமே. இந்த சொத்து நிரந்தரமாக நம்முள் தங்கி இருக்க ரொம்ப கூடிப்படவெல்லாம் வேண்டியதில்லை. உடலையும் மனதையும் சீராக வைத்துக்கொண்டால் போதும், உடல் ஆரோக்கியம் பெறும்.

முறையான உணவுப் பழக்கம், சுத்தமான சூழல், போதுமான உறக்கம், உடலுழைப்பு, ஆரோக்கியமான மனநிலை போன்றவை உங்களின் நோய் எதிர்ப்புச் சக்தியை அதிகரிக்கும். நார்ச்சத்தும் குறைவான கொழுப்பும் கொண்ட உணவுகள் எடுத்துக் கொள்ள வேண்டும். ஒரு நாளைக்கு 8 குவளை நீர் எடுத்துக்கொள்ள வேண்டும். கீரைகள், நெல்லிக்காய், பால் பொருட்கள், பீட்டூட், கத்திரிக்காய், கேரட், பீன்ஸ், முட்டைகோஸ், பரங்கிக்காய், ஆப்பிரிக்காட், சிட்ரஸ் மற்றும் பெர்ரி பழங்கள், குடமிளகாய், பூண்டு, மஞ்சள், வெங்காயம், நட்ஸ், கிரீன் டீ, பச்சைப் பட்டாணி, முளை கட்டிய தானியங்கள், தேன் போன்றவை நோய் எதிர்ப்புச் சக்தியை அளிக்கும் முக்கிய உணவுகள். நோய் எதிர்ப்புச் சக்தி பெற ஆரோக்கியமான உணவுகளை போதுமானது. மற்றபடி வைட்டமின் மாத்திரைகளோ, செயற்கை மாவுப் பொருட்களோ தேவையில்லை. புகை, மதுவை ஒழித்து யோகா, தியானம், உடற்பயிற்சியை மேற்கொண்டால் நீங்கள் விரும்பிய உடல் ஆரோக்கியத்தைப் பெறலாம்.

## செவ்வாயில் திரவ நீர் 'ஏரி' கண்டுபிடிப்பு

செவ்வாய் கிரகத்தின் நிலத்துக்கு அடியில் திரவ நீர் ஏரி ஒன்று இருப்பதற்கான ஆதாரங்களை சர்வதேச வானியலாளர்கள் கண்டுபிடித்துள்ளனர். இது செவ்வாயில் மேலும் நீர் இருப்பதற்கும் அதனைத் தாண்டி உயிர்கள் இருப்பதற்கான சாத்தியத்தையும் அதிகரித்துள்ளது.

செவ்வாயின் தென் துருவத்தின் பணி அடுக்கு இருக்கும் இடத்திற்கு கீழ் சுமார் 20 கிலோமீற்றர் பரப்பளவு கொண்ட ஏரி இருப்பதாக இத்தாலி ஆய்வாளர்கள் மேற்கொண்ட ஆய்வு ஒன்றின் விபரம் அமெரிக்காவின் 'சையன்ஸ்' சஞ்சிகையில் வெளியாகியுள்ளது.

சிவப்பு கிரகத்தில் இதுவரை கண்டுபிடிக்கப்பட்ட மிகப்பெரிய திரவ நீர் அமைப்பாக இது உள்ளது. இதற்கு முந்தைய ஆராய்ச்சிகள் செவ்வாயின் மேற்பரப்பில் குறிப்பிட்ட காலத்தில் மட்டும் தண்ணீர் பாய்வதற்கான சாத்தியமான ஆதாரங்களை கண்டறிந்திருந்தது. இந்நிலையில், முதல் முறையாக தொடர்ந்து தண்ணீர் பாய்வதற்கான ஆதாரம் கண்டறியப்பட்டுள்ளது. ஏரிப் படுகை போன்ற நீர் ஆதாரங்கள் செவ்வாய் கிரகத்தின் மேற்பரப்பில் முன்னொரு காலத்தில் இருந்தது என்று நாசாவின் கியூரியோசிட்டி விண்கலம் கண்டறிந்திருந்தது. இருப்பினும், கிரகத்தின் காலநிலை அதன் மெல்லிய வளிமண்டலத்தின் காரணமாக குளிர்த்து விட்டதால், நீரின் பெரும்பகுதி பனிக்கட்டியாக மாறிவிட்டது.

ஐரோப்பிய ஒன்றியத்தின் மார்ஸ் எக்ஸ்பிரஸ் திட்டத்தின் கீழ் செவ்வாய் கிரகத்துக்கு அனுப்பப்பட்ட மார்சிஸ் என்ற ராடார் கருவியின் மூலம் இது கண்டறியப்பட்டுள்ளது. "இது அநேகமாக மிகப்பெரிய ஏரி அல்ல" என்று ஆய்வு நடத்திய இத்தாலிய தேசிய கல்வி நிறுவனத்தின் அஸ்ட்ரோபிக்ஸ் துறையின் பேராசிரியர் ரொபர்டோ ஓரோஸி குறிப்பிட்டுள்ளார்.

தண்ணீரின் அடுக்கு எவ்வளவு ஆழமாக இருக்கும் என்பதை ஆராய்ந்தறிய முடியவில்லை. ஆனால், ஆராய்ச்சிக் குழுவினர் அது ஒரு மீற்றர் ஆழம் இருக்கும் என்று மதிப்பிட்டுள்ளனர். "இது உண்மையிலேயே தண்ணீர் இருப்பதற்கான ஆதாரம் என்ற தகுதியை கொண்டுள்ளது. இது ஒரு ஏரிதான். பூமியில் பனிப்பாறைகள் உருகுவதால் பாறைக்கும், பனிக்கட்டிக்கும் இடையேயுள்ள இடைவெளியில் உருவாகும் அமைப்பு அல்ல" என்று பேராசிரியர் ஓரோஸி குறிப்பிட்டுள்ளார். இங்கு நுண்ணுயிர்கள் உருவாவதற்காக சாத்தியங்கள் பற்றி விவாதம் எழுந்துள்ளது.

## உன் கண்ணில்...

கண்களை வெட்டி மூடும் செயற்பாடு குறைகிறது. இதனால் கண்ணீர் குழாய் ஊடாக வடிவது குறைந்து தேங்குவதாலேயே கண்ணீராக வடிகிறது.

கண்ணில் கிருமித்தொற்று (Conjunctivitis) ஏற்படும்போதும் கண்களிலிருந்து நீர்போல வடிவதுண்டு.

தொடர்ச்சியாக கண்களிலிருந்து நீர் வழிதலும் அதன் காரணங்களும்

ஆனால் இதைத் தவிர நீண்டகாலத்திற்கு தொடரும் அதிக கண்ணீர் சுரப்பதை chronic epiphora என்பார்கள். இவ்வாறான நீண்டகாலம் தொடரும் கண்ணீர் சுரப்பதற்கு மருத்துவ ஆலோசனை பெறுவது அவசியமாகும்.

குழல் காரணமாகலாம். இரசாயனப் பொருட்கள், புகை, வெங்காய மணம் போன்ற கண்களை உறுத்தக் கூடிய ஏதாவது ஒன்று காரணமாகலாம்.

ஒவ்வாமை காரணமாகலாம். சுழலிலுள்ள தூசி, மகரந்தம் போன்றவற்றால் ஏற்படும் ஒவ்வாமை (Kernal Conjunctivitis) காரணமாகலாம். குளுக்கோமா போன்ற ஏதாவது கண் நோய்களுக்கு தொடர்ந்து கண்களுக்கு ஊற்றும் துளி மருந்துகள் கூட சிலருக்குக் காரணமாகலாம்.

கண்ணோய் எனப்படும் கண்களில் ஏற்படும் கிருமித் தொற்று infective conjunctivitis மற்றொரு காரணமாகும். வைரஸ் கிருமித் தொற்று எனில் நீர்போலவும், பக்றீரியா தொற்று எனில் சற்றுத் தடிப்பாக பூளையாகவும் வரும். காலையில் கண் விழிக்கும்போது அதனால் கண்கள் ஓட்டிக்கொண்டிருக்கும். அன்றிபயடிக் கண்துளிகளை மருத்துவர் தருவார்.

ஓரிரு இமை முடிகள் உட்பக்கமாக சிலருக்கு வளர்வதுண்டு. Entropion என்பார்கள். இதுவும் மற்றொரு காரணமாகும்.

வரட்சியான கண்கள் முக்கிய காரணமாகும். வயதாகும்போது பொதுவாக ஏற்படும் பிரச்சனை இதுவாகும். அடிக்கடி கண்களை வெட்டி மூடுதல், கடுமையாக காற்று வீசுமிடங்களைத் தவிர்த்தல், புகைத்தலை நிறுத்தல் போன்றவை உதவும். செயற்கைக் (Artificial tears) கண்ணீரை உபயோகிப்பதும் உதவும்.

கண்ணீர்க் குழாய் ஏற்படும் அடைப்புகளால் வழமையாக நாசிக்குள் வழிவது தடைப்படுவதால் கண்ணீராக ஓடக் கூடும். இதற்கு சிறிய சத்திரசிகிச்சை உதவும். மாறாக நுண்துவாரங்க - னில் ஏற்படும் அடைப்பு மருத்துவர் நீரினால் கழுவுவதன் மூலம் அகற்றுவார். சில குழந்தைகள் பிறக்கும்போது அக்குழாய் முழுமையாக வளர்ச்சியடையாததால் கண்ணீர் தொடர்ந்து வரும். சில வாரங்களில் அக் குழாய் முழுமையாக வளர்ந்ததும் கண்ணீர் பெருகுவது குறைந்துவிடும்.

## டக் ஃபோர்ட்டின்...

அதன் அடிப்படையில், நகரின் நலன் பேணிய சபையின் கொள்கைகளை பரஸ்பர நன்மதிப்புடனும் ஆலோசனையுடனும் ஒத்துழைப்புடனும் மாகாண சட்டசபை செயலாற்ற வேண்டுமென குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது.

நகரசபைகளின் இணைப்புக்கு எதிராக 1997ல் தாக்கல் செய்யப்பட்ட வழக்குக்கும், நகரசபையின் உறுப்பினர் எண்ணிக்கையை 47 இலிருந்து 25ஆகக் குறைக்கும் சட்டத்திற்கு எதிராக தாக்கல் செய்யப்பட்ட வழக்குக்கும் இடையிலான பெரும் வித்தியாசம் மேற்கூறப்பட்ட ரொறன்ரோ நகரசபையின் சட்டத்தில் செய்யப்பட்ட மாற்றம் - அதில் சேர்க்கப்பட்டுள்ள நகரசபையின் நலன், சபைகளுக்கிடையிலான பரஸ்பர நட்புறவு, ஆலோசனையும் ஒத்துழைப்பும் ஆகும்.

இருப்பினும், பீற்றர் ஹொக் என்ற பிரபலமான யாப்புச் சட்ட நிபுணரின் கருத்தின்படி கனடிய யாப்புச் சட்டம் மாகாண சபைகளுக்கு 'பிரத்தியேக' அதிகாரத்தை நகரசபைகள் தொடர்பாக வழங்கியுள்ளது. இந்த அதிகாரத்தை நகரசபைகள் மறுக்க முடியாது. இவ்விடத்தில் மத்திய அரசும் தலையிட முடியாது. அதனால்தான், மாகாண சபையின் தீர்மானத்தில் மத்திய அரசு தலையிடலாமென ஆரம்பத்தில் கூறிய பிரதமர் ஜஸ்டின் ரூடோ தற்பொழுது மெளனம் சாதிக்கிறார் போலும்.



**YOUR PARTNER IN MORTGAGES**

**Dirresh Krishna**, MBA, CMA, AMP  
Mortgage Specialist (Lic #M08007487)  
Tel: 416.819.4373  
accent@rogers.com

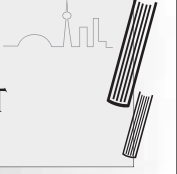
**Ragavan (Raga) Ramanathan**, AMP  
Mortgage Specialist (Lic #M13000685)  
Tel: 416.579.7533  
raga\_ram@yahoo.com

316 - 885 Progress Ave., Toronto, Ontario. M1H 3G3  
Tel.: 416.439.3333 • Fax: 416.439.3336

## குரு அரவிந்தன்



# கவிமணி தேசிகவிநாயகம்பிள்ளை



இருபதாம் நூற்றாண்டில் தென்னிந்தியாவில் வாழ்ந்த புகழ்பெற்ற கவிஞர்களில் கவிமணி தேசிகவிநாயகம்பிள்ளையும் ஒருவர். கன்னியாகுமரி மாவட்டத்திலுள்ள தேரூரில் வாழ்ந்த இவரது தந்தையின் பெயர் சிவதானுப்பிள்ளை, தாயாரின் பெயர் ஆதிலட்சுமி. இரண்டு பெண்களுக்கு அடுத்து மூன்றாவதாக 1876ஆம் ஆண்டு ஆகஸ்ட் மாதம் 27ஆம் திகதி பிறந்த ஆண் பிள்ளை என்பதால், தங்கள் குலதெய்வமான தேசிகவிநாயரின் பெயரை இவருக்குச் சூடி மகிழ்ந்தனர் பெற்றோர். சிறுவயதிலே தனது தந்தையை இழந்த கவிமணி திருவாவடுதுறை மடத் தலைவர் சாந்தலிங்கத் தம்பிரானிடம் தமிழ் இலக்கிய, இலக்கணங்களைக் கற்றுத் தேர்ந்தார். ஆரம்ப கல்வியைத் தொடர்ந்து உயர்கல்வி கற்று எம்.ஏ.பட்டதாரியானார். மலையாளம், தமிழ் ஆகிய இரண்டு மொழிகளையும் கற்ற இவர் தான் கல்வி கற்ற பாடசாலையிலேயே ஆசிரியராகவும் முதலில் கடமையாற்றினார். நாகர்கோவிலில் உள்ள கோட்டார் ஆரம்பப்பள்ளி, நாகர்கோவில் ஆசிரியர் பயிற்சிப்பள்ளி மற்றும் திருவனந்தபுரம் பெண்கள் கல்லூரி போன்றவற்றில் ஆசிரியராகப் பணிபுரிந்தார். சுமார் முப்பத்தியாறு ஆண்டுகள் இவர் ஆசிரியர் தொழிலில் ஈடுபட்டிருந்தார். உமையம்மை என்ற பெண்ணை இவர் 1901ஆம் ஆண்டு திருமணம் செய்தார். குழந்தைப் பாக்கியம் கிடைக்காத தம்பதியினர் கவிமணியின் அக்காவின் மகனான சிவதானு என்ற பையனைத் தங்கள் பிள்ளைபோல தத்தெடுத்து வளர்த்து வந்தனர்.

தமிழ் இலக்கியத்தில் இவருக்கு இருந்த ஈடுபாடுகாரணமாக குழந்தைப் பாடல்கள், தேசியப் பாடல்கள், சமூகப் பாடல்கள் என்று பலவகையான பாடல்களையும் இவர் இயற்றியுள்ளார். இவரது சிறுவர் பாடல்கள் பல சிறுவர் பாடப்புத்தகங்களில் இடம் பெற்றிருக்கின்றன. இவரது சிறுவர் இலக்கியப் பணி இலக்கிய ஆர்வலர்கள் பலரால் பாராட்டப்பட்டதாகும். தமிழில் குழந்தைகளுக்காகப் பல பாடல்களை இவர் எழுதியுள்ளார். 1938ம் ஆண்டு வெளியான இவருடைய 'மலரும் மாலையும்' என்ற தொகுதியில் 25க்கும் மேற்பட்ட குழந்தைப் பாடல்கள் இடம்பெற்றிருந்தன. மிகவும் பிரபலமான குழந்தைப் பாடலான 'தோட்டத்தில் மேயுது வெள்ளைப் பசு' என்ற பாடல் இவரால் இயற்றப்பட்டதாகும். மாணவப் பருவத்தில் எங்கள் பாடப்புத்தகத்திலும் இந்தப் பாடல் இடம் பெற்றிருந்ததால் இந்தப் பாடலை நாங்களும் பாடமாக்கியிருந்தோம்.



இதைவிட ஆசிய ஜோதி, உமர்கய்யாம் பாடல்கள், நாஞ்சில் நாட்டு மருமக்கள்வழி மான்மியம், அழகம்மை ஆசிரிய விருத்தம், கதர் பிறந்த கதை, குழந்தைச் செல்வம், தேவியின் கீர்த்தனங்கள் போன்ற இவரது படைப்புகள் இங்கே குறிப்பிடத்தக்கவை. 'மனோன்மணியம் மறுபிறப்பு' என்ற திறனாய்வுக் கட்டுரை ஒன்றையும் இவர் எழுதியுள்ளார். பண்டைய வரலாற்றை அறிந்து கொள்ளும் ஆர்வம் காரணமாக கல்வெட்டு ஆராய்ச்சிகளில் இவர் ஈடுபட்டார். கல்வெட்டுகளில் உள்ள தகவல்களை அடிப்படையாகக் கொண்டு ஆராய்ச்சித் துறையிலும் கவிமணி தேசிகவிநாயகம்பிள்ளை பல அரிய பணிகளை ஆற்றியிருக்கிறார். சென்னை பல்கலைக்கழகத்தின் தமிழ்ப் பேரகராதி உருவாக்கத்தில் மதிப்பியல் உதவியாளராகப்

பணியாற்றியது மட்டுமன்றி, கம்பராமாயணம், திவாகரம், நவநீதப் பாட்டியல் முதலிய பல நூல்களின் ஏட்டுப் பிரதிகளையும் இவர் தொகுத்திருக்கிறார். 'காந்தனூர்ச்சாலை' பற்றிய ஆய்வு நூல் ஒன்றையும் இவர் எழுதியுள்ளார்.

அகிம்சை முறையிலான சுதந்திரப் போராட்டத்தை ஆதரித்துக் கவிதைகளை எழுதியதால் 'விடுதலைக் கவிஞர்' என இவர் போற்றப்பட்டார். தமிழ்த் திரைப்படங்களுக்கு இவர் பாடல்கள் எழுதாவிட்டாலும், தமிழ் திரைப்படத் துறையினர் சிலர் தங்கள் திரைப்படங்களில் இவரது பாடல்களைப் பயன்படுத்தினர். பைத்தியக்காரன், மணமகள், தாயுள்ளம், வேலைக்காரன், கள்வனின் காதலி, கண்ணின் மணிகள், நன்நம்பிக்கை போன்ற திரைப்படங்களில் இவர் எழுதிய பாடல்கள் இடம் பெற்றிருந்தன. 'வெய்யிற்கேற்ற நிழலுண்டு வீசும் தென்றல் காற்றுண்டு' போன்ற இவரது பாடல்கள் எமக்குப் பழைய பாடல்களாக இருந்தாலும், நினைவை விட்டு அகலாதவையாக இன்றும் இருக்கின்றன.

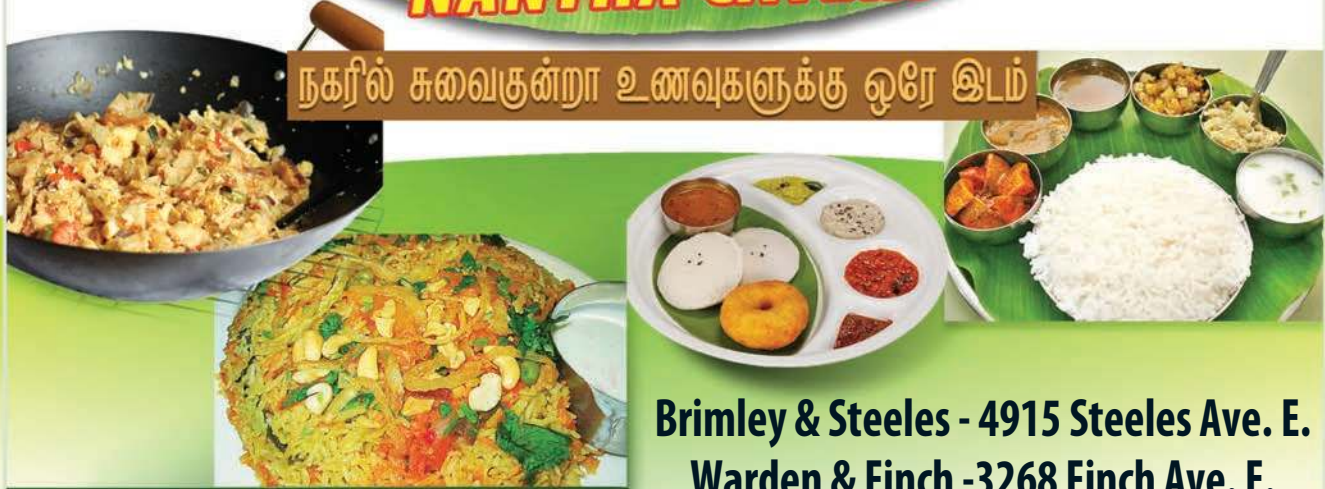
சிறந்த மொழிபெயர்ப்பாளரான இவர் எட்வின் ஆர்னால்டின் புத்தரின் சரித்திரத்தைச் சொல்லும் 'தி லைட் ஆஃப் ஏசியா' என்ற படைப்பைத் தழுவி 'ஆசிய ஜோதி' என தமிழில் எழுதினார். பாரசீகக் கவிஞர் உமர் கய்யாமின் ஆங்கிலத்தில் மொழிபெயர்க்கப்பட்ட பாடல்களைத் தழுவி தமிழில் எழுதினார். இவரது சொற்பொழிவுகள் 'கவிமணியின் உரை மணிகள்' என்ற பெயரில் நூலாக வெளிவந்தது. 1940ஆம் ஆண்டு தமிழ்சங்கம் சென்னையில் நடைபெற்ற தனது ஏழாவது வருடாந்த மகாநாட்டில் கவிமணி என்ற பட்டத்தை இவருக்கு அளித்துக் கௌரவித்தது. 1954ஆம் ஆண்டு கவிமணி தேசியவிநாயகம் பிள்ளைக்குத் தேரூரில் நினைவாலயம் ஒன்று அமைக்கப்பட்டது. 2005ஆம் ஆண்டு ஒக்டோபர் 21ஆம் திகதி இந்திய அஞ்சலகம் இவரைக் கௌரவிக்கும் முகமாகத் தபால்தலை ஒன்றை வெளியிட்டது.

தேசியக் கவிஞர், குழந்தைக் கவிஞர், சமுதாயக் கவிஞர், விடுதலைக் கவிஞர், உணர்ச்சிக் கவிஞர் என்றெல்லாம் மக்களால் போற்றப்பட்ட கவிமணி தேசிகவிநாயகம்பிள்ளை அவர்கள் 1954ஆம் ஆண்டு செப்டம்பர் மாதம் 26ஆம் திகதி 78வது வயதில் காலமானார். தமிழ் இலக்கிய உலகிற்கு, குறிப்பாகச் சிறுவர் இலக்கியத்திற்கு கவிமணி ஆற்றிய சேவை என்றென்றும் பாராட்டப்பட வேண்டியது.

Best  
Catering



in  
Town!



நகரில் சுவைகுன்றா உணவுகளுக்கு ஒரே இடம்

416 NANTHA 1 (416 626 8421)

Brimley & Steeles - 4915 Steeles Ave. E.  
Warden & Finch - 3268 Finch Ave. E.  
Kipling & Steeles - 5010 Steeles Ave. E.



வீடு வாங்க... விற்க... உங்கள் பிரதிநிதி



**Rave P. Raveenthiran**  
Sales Representative

**HomeLife/Future**  
Realty Inc. Brokerage  
Independently Owned and Operated

205-7 Eastvale Drive,  
Markham, ON L3S 4N8  
**Dir: 416-567-2462**  
Tel: 905-201-9977  
Fax: 905-201-9229  
ravehomes@gmail.com



## ATTIC INSULATION

கோடை காலத்தில் குளிராக்கும் செலவினை குறைக்கவும்  
குளிர் காலத்தில் வெப்பமாக்கும் செலவினை குறைக்கவும்  
கூரை உக்குதல், பூஞ்சணம் பிடித்தல் போன்றவற்றை தடுக்கவும்

**பரண் (ATTIC) உள்ளீடு செய்திடுங்கள்!!!**

**Stay Warm in Winter. Be Cool in Summer.**

## Spray Foam Insulation

Attic Walls  
Ceiling Garage  
Crawl Space



**SuPa. Raveenthiran**  
**416-847-7171**

**ENERecon Insulation**



# NKS Draperies & Blinds

210 Silver Star Road, Unit. 825  
(Midland & Finch) Scarborough, ON

**416 321 6420**

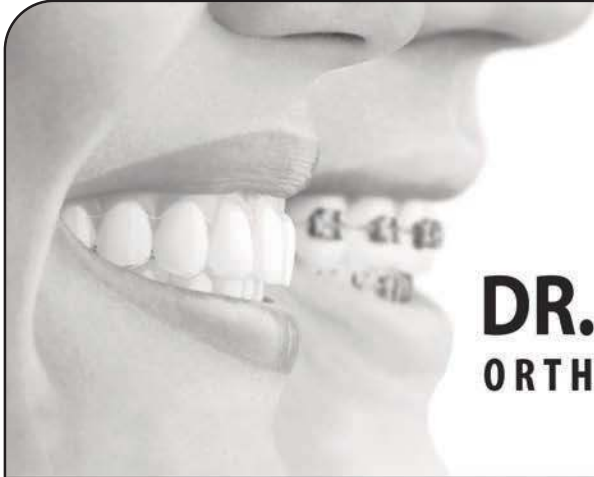


- Vertical blinds
- Venetian blinds
- Draperies
- Curtains
- Shutters

உங்கள்  
இல்லங்களை  
மாளிகையாக்கிட

அழையுங்கள்  
கேதா

தமது சிறப்பான சேவையினால்  
தகுந்த விருதுகளைப் பெற்ற நிறுவனம்



BRACE FOR A GREAT SMILE



**DR. ILLANGO & ASSOCIATES**  
ORTHODONTICS, ORAL SURGERY, IMPLANT

Dental Office

## SCARBOROUGH

Kennedy / Finch Ave.  
3852 Finch Ave. East  
Suite 204 & 303  
Scarborough, ON  
Tel: 416-292-7004

## BRAMPTON / MISSISSAUGA

Steeles / Hurontario  
7920 Hurontario Street  
Unit # 37  
Brampton, ON  
Tel: 905-457-1700

## MARKHAM

Markham / 16th Ave.  
(New Location)  
9500 Markham Road  
Unit # 107  
Markham, ON



எஸ். காந்தி

## கறுப்புப்பணம்



கறுப்புப்பணம் என்பது சட்டத்திற்கு புறம்பான முறையில் பெறுவது. வருமானத்துக்கு அல்லது வருமானமாக அரசுக்கு காட்டாமல் பதுக்கி வைத்திருக்கும் பணத்தை இது குறிக்கிறது. உலகிலுள்ள சகல நாடுகளிலும் கறுப்புப் பண நடவடிக்கை நடைபெற்றுக் கொண்டேயிருக்கின்றது.

கனடா போன்ற மேற்குலக நாடுகளில் இத்தகைய நடவடிக்கை சாதாரண மனிதர்கள் தொடக்கம் பல்தேசிய கம்பனிகள் வரை தொடர்கின்றது. சாதாரண மனிதர்களின் நடவடிக்கைகள் சில ஆயிரத்தில் இருக்கும். பல்தேசியக் கம்பனிகளின் இயக்கம் பல கோடிகளில் இருக்கின்றது.

இந்த வகையில் கனடாவில் சிறிய அளவில் சிற்சில பொருளாதார நடவடிக்கைகளாக பொதுவாக வீடு கட்டுதல், வீடுகள் திருத்துதல் போன்றவற்றில் கணக்கில் காட்டாத பொருளாதார நடவடிக்கை இருப்பதாக அரசாங்கத்துக்குத் தெரிந்திருக்கிறது. இருப்பினும் இதனை சரியான கட்டுப்பாட்டுக்குள் கொண்டுவர முடியாமல் கனடா வருமானவரி முகவர் அமைப்பு தண்டாடுகின்றது.

கட்டுமான தொழிலுக்கு அடுத்ததாக சில்லறை வியாபாரங்கள் மற்றும் உணவகங்கள், புகைத்தல் பொருட்கள், போக்குவரத்துத்துறை என்பனவும் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது.

அடுத்த நிலையாக, பல்தேசியக் கம்பனிகளும் அதன் உரிமையாளர்களாக இருப்பவர்களும் நாட்டுக்கு வெளியே பதுக்கிவைத்திருக்கும் பணம், சுமார் 240 பில்லியன் டாலர்களுக்கு மேலானது என ஓர் அரசு புள்ளிவிபரம் கூறுகின்றது. இதன்மூலம் அரசு வருடத்துக்கு 3 பில்லியன் டாலர் வருமானத்தினை இழக்கின்றது.

இதற்குப்புறம்பாக, வேறுசில ஆய்வுகள் பெரிய பல்தேசிய கம்பனிகள் வரிஏய்ப்பு செய்வதினாலும், தமது சொத்து விபரங்களை சரியான முறையில் காட்டாமல் மறைப்பதினாலும் கனடிய அரசு வருடாவருடம் 20 பில்லியன் டாலர்களை இழப்பதாக சொல்லப்படுகின்றது.

கனடாவின் வரிவிதிப்பு சட்டத்தில் உள்ள பலவீனமான பகுதிகளைக் கண்டறிந்து அதன் மூலம் எப்படியான வகையில் வெளிநாட்டில் முதலீடு செய்து வரியிலிருந்து தப்பமுடியும் எனக் கூறுவதற்கு வரிசம்மந்தப்பட்ட சட்ட நிறுவனங்களும், நிதி ஆலோசனை நிறுவனங்களும் உதவி புரிகின்றன. கனடிய சட்டத்தின்படி சரியானதாக இருந்தாலும், மனிதநேயப் பார்வையில் சரியானதாக என்கின்ற கேள்வி இருக்கின்றது. அது மாத்திரமன்றி இத்தகைய சட்டத்திலுள்ள ஓட்டைகளை அடைக்க அரசியல்வாதிகள் ஏன் முற்படவில்லை என்னும் கேள்வியும் சாதாரணமாக எழலாம். இதற்கான காரணங்கள் பல சொல்லப்பட்டாலும் அவற்றில் ஒன்றாக இருப்பது முன்னாள் முன்று பிதரமர்களே இப்படியான செயல்களில் இருப்பதாக The Paradise Paper என்னும் அறிக்கை கூறுகின்றது. இத்துடன் 3300க்கு மேற்பட்ட கனடிய கம்பனிகளும் தனிநபர்களின் பெயர்களும் உள்ளடக்கப்பட்டுள்ளதாம்.

இத்தகைய முறையில் கறுப்பு பணத்தினை பதுக்கி வைக்க உதவும் நாடுகள் சிலவற்றை குறிப்பிடும்போது Cayman தீவு முக்கியத்துவம் பெறுகின்றது. இங்கு 100 சதவீகிதம் உள்ளூர் கம்பனிகளுக்கான வரி கிடையாது. விற்பனை வரியும் இங்கு கிடையாதாம். இங்கு ஒருவர் 5 நாட்களுக்கு வேலை செய்வதற்கோ வசிப்பதற்குரிய அனுமதியை பெற்றுவிட முடியும். இங்கு யாரும் தமது நாட்டிலிருந்து கொண்டு வந்து முதலீடு செய்யும்போது அது எக்காரணமாகொண்டும் ஏனைய நாட்டு அரசாங்கத்துக்கு தெரிவிக்கப்படமாட்டாது என்கின்ற உத்தரவாதம் கொடுக்கப்படுகின்றதாம்.

இங்கிருந்து கொண்டு உலக சந்தை நடவடிக்கைகளையும் இயக்குவதற்கு ஏற்ற வசதிகள் உண்டு. இங்குதான் பல கனடிய நிறுவனங்களும் தனி நபர்களும் தமது கறுப்புப் பணத்தை பதுக்கி வைத்திருக்கிறார்களாம். இத்தகைய நடவடிக்கைகளைப் பார்க்கும் - பொழுது எது சரி, எது தவறு என்பதைத் தீர்மானிப்பது நாடுகளின் சட்டமா, மனிதனின் மனச்சாட்சியா, சமூகமா, ஆன்மீகமா, அல்லது வேறு ஒன்றா, என்பது கேள்விக்குறியாக எழுகின்றது.

# R & S

## AUTO SALES

Top Quality Used Car Dealer

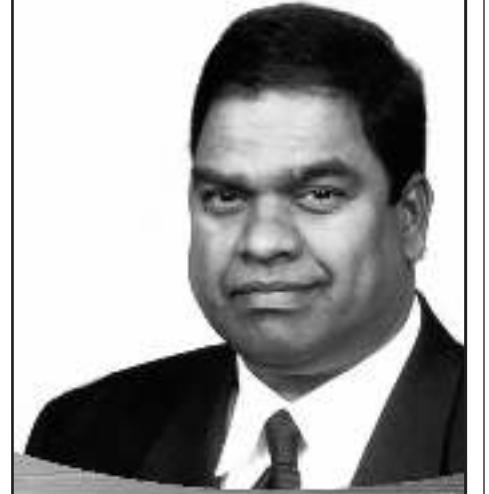
வங்கியால் உடமைப்படுத்தப்பட  
வாகனங்களை விற்பது எமது விசேட திறன்

### 36 வருட அனுபவம்



HONDA  
TOYOTA  
GM-MINI VANS

We Sell Bank Reposed Cars  
Accident Vehicle Repair  
Computerized Painting  
Motor Vehicle Accident  
Traffic Tickets



தமது சிறப்பான சேவையால் அதி உயர் விருது பெற்ற

Radha

**R & S Auto Sales Inc.**  
**Radha Motor Inc.**

3030 Markham Road  
Scarborough, ON

**416-412-3838**  
**416-836-5825**

**தாய்வேடு**

THAIVEEDU HOME & LIVING

THAIVEEDU ARTS GROUP

**Flato Markham Theatre**

LIVE ARTS MATTERS.

171 Town Centre Blvd  
Markham, ON, L3R 8G5

**செப்ரெம்பர்**

**30**

ஞாயிறு

**1:30 pm**

**6:30 pm**

இரு காட்சிகள்

# அரங்கியல் விழா

**2018**

**‘மழை போலாகுமா மனிதம்!’**

பிரதியாக்கம்:

சகாப்தன்

நெறியாள்கை:

யோகா பத்மநாதன்

வழங்கல்:

கனடியத் தமிழர் வலுவளர் அமைப்பு

**‘ஒன்றும் ஒன்றும்’**

பிரதியாக்கம்:

செழியன்

நெறியாள்கை:

ஜனகன் சிவஞானம்

**‘கனம் கரையும் பொழுதில்’**

பிரதியாக்கம்:

பொன்னையா விவேகானந்தன்

நெறியாள்கை:

பொன். பாலராஜன்

**‘வன்னிமகள்**

**செம்பாத்தா’**

-கூத்து-

பிரதியாக்கம்:

யோன்சன் ராஜ்குமார்

அரங்கியல் விழாவுக்கான

மீள்பிரதியாக்கம்:

செல்வம் அருளானந்தம்

நெறியாள்கை:

நெஜி மனுவேல்பிள்ளை

416-857-6406 | [info@tamilartsgroup.com](mailto:info@tamilartsgroup.com)



*15 years of Success*  
*500+ Agents*



**Selva Vettyvel**

Broker of Record

**416.568.4301**

HomeLife/Future Realty Inc.,  
Brokerage

**Rishani Vettyvel**

BARRISTER AND SOLICITOR

BBA, LLB, LLM

Real Estate Law



**VettyvelLaw**  
Professional Corporation

**416.261.1544**

**வீடு, வியாபார நிலையங்கள் வாங்க, விற்க..**

கனடியத் தமிழர் சமூகத்தில் நம்பிக்கையான ஒரு முகவர்

(Mortgage) அடமான ஒழுங்குகளும் செய்து கொடுக்கப்படும்



**கமல் நவரத்னம்**

**Kamal Navaratnam**

Sales Representative

Direct: **416-450-2424**

E mail:kamal@kamalrealtor.ca



RE MAX Community Realty Inc.  
Brokerage

Office: 416-287-2222

Fax: 416-2824488

1265 Morningside Ave., Suite 203

Toronto, ON M1B 3V9

Independently Owned and Operated

*Trusted and reliable services*